UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 7. Vol. XXVII. Edmonton, Alberta, Monday, February 15, 1954. Едмонтон, Алберта, понеділок 15. лютого 1954. Число 7. Рік XXVII.

Молотов пропонує плян безпеки в Европі

СССР хоче знищити спільну оборону західного світу

Советський закордонний міністер Молотов запропонував на берлінській конференції свій плян загально-европейського договору про колективну безпеку в Европі. Згідно з його пляном, договір буде доступний для всіх европейських держав без різниці їх політичних систем. Учасниками в цій угоді були б також уряди західної і східної Німеччини з рівними правами, поки не прийшло б до обєднання Німеччини (очевидно в сателітну державу).

Держави, що підписали б цю угоду, стримувалися б від взаємного нападу та від воєнних погроз і війни. Основною засадою договору було б не творити груп европейських держав проти інших европейських держав. Всі европейські держави мали б спільно берегти колективну безпеку в Европі. Одна точка в договорі зобовязує держави не входити в коаліції або союзи, або робити якінебудь угоди, що суперечили б цілям договору. Молотов пропонує, щоб Злучені Держави і червоний Китай увійшли до екзекутивної ради, яку буде створено на основі договору. Очевидно, що до тої ради увійшов би також СССР.

Договір був би підписаний на 50 років.

Надто советська делеґація поставила кілька інших позицій, які зводяться до того, щоб усі окупаційні війська були виведені з Німеччини ще перед підписанням мирового договору та обєднання Німеччини. В Німеччині залишилися б обмежені щодо сили контингенти чужих військ для "охоронних цілей". Окупаційні держави задержали б право увійти з довільними силами до Німеччини, західні великодержави до Західної, СССР до Східної Німеччини, коли б без пека була загрожена в якійнебудь частині німецької території (т. зн. коли б східні німці прогнали комуністичну владу). Врешті, Німеччині було б дозволено втримувати тільки поліцію для береження порядку. Німеччина була б розоружена раз назавжди.

ПЛЯН МОЛОТОВА ПОДОБАЄТЬСЯ НА ЗАХОДІ

Закордонні міністри західних держав відразу відкинули советський плян безпеки, однак він знайшов поважні симпатії в західній Европі, передусім серед французів. Їм найбільше подобається уступ, в якому Росія закликає до зневрталізування Німеччини. Закордонний міністер Бідо матиме новий клопіт у французькім парляменті, в боротьбі за ратифікацію договору про Европейську Оборонну Спільноту.

Метою Молотова є знищити договір, який озброїв би Німеччину побіч Франції, Італії, Бельгії, Голяндії Люксембургу під спільною командою, та розбити Північно-Атлянтійський Союз 14 держав.

Стан здоровя Св. Отця покращав

Стан здоровя Папи Пія поправився і він вже приймає тверду їжу. Дванадцять днів Папа жив тільки плинами. За порадою лікарів Папа встав з ліжка і може перейтися по кімнаті. Одужання приходить помалу і Св. Отець не скоро буде спосібний до праці.

Договір Злучених Держав з Еспанією

"Юнайтед Стейтс енд Ворлд Ріпорт" подав цікавий коментар до договору ЗДА й Еспанії в справі американських - віобаз в Еспанії. Коментар подає, що Злучені Держави матимуть 4 авіобази: дві коло Севіллі, одну коло Мадриду, а одну коло Саратоси. Ці бази лишаться власністю Еспанії і еспанське летунство буде їх теж уживати. Авіобази будуть готові за два роки і на них розмістять 90 джетових бомбовців. Обслуговуватиме ці бази 8 тисяч американського персоналу, що отримуватиме платню в еспанській валюті і підлягатиме еспанським судам. За ці бази Еспанія дістане 700 міліонів долярів доповнення будівельних матеріялах і конструкційних роботах. З цих баз джетові бомбовики зможуть збомбардувати кожну ціль в европейській частині СССР.

КАЖЕ, ЩО РОСІЯ МАЄ НОВУ ЗБРОЮ

Британський журнал "Ентелідженс Дайджест" приніс вістку, що СССР має нову зброю, яка заморожує все життя на великім просторі. Цю зброю возять джетові літаки і її випробували в центральній Азії у вересні м.р. Журнал каже, що ця зброя є оприскуваннями, яке спричинює велике зимно, вбиваючи всю рістню і звірята.

Журнал впевнене, що він має своїх аґентів у комуністичних державах і що він перший повідомив про пробний зрив першої советської атомової бомби.

ЛИСТ З ПОГРОЗАМИ ДЛЯ КОРОЛЕВИ

Поліція в Мелбурн, Австралія, переловила лист з погрозами вбити королеву Єлисавету. Поліційні аґенти стараються відшукати автора листа. Мав би ним бути німець, що колись працював при будові залізниці в Австралії.

АМЕРИКАНСЬКЕ РОБІТНИЦТВО ЗА БОЙКОТОМ ПРОДУКТІВ НЕВІЛЬНИЧОЇ ПРАЦІ

Виконавча рада Американської Федерації Праці заявилася за бойкотом продуктів невільничої праці в комуністичних краях. Екзекутива намітила особливо бойкот золота, вугілля, деревяного матеріялу, нафти і хрому. Ці продукти вивозить у світ головно комуністична Росія.

БІЛЬШІСТЬ БРИТІЙЦІВ ЗА УСТУПЛЕННЯМ ЧОРЧИЛА

Британський Інститут Публичної Опінії черезвів анкету, яка виявила, що 54 процент запитуваних заявилися за уступленням Винстона Чорчила зі становища премієра, бо він застарий; проти уступлення було 38 проц., нерішених 8 проц.

Хто стане його наслідником? За Іденом заявилося 52 проц., за Батлером 12 проц. Інші нерішені.

МОЛОТОВ ПИЯК

Молотов виявився найбільшим, чи радше одиноким пияком серед міністрів закордонних справ, що радять у Берліні. На одному з вечірніх прийнять Молотов випив три чарки російської "водки" одну за одною. На другому прийнятті він конче хотів, щоб разом із ним випив горілку німецький кельнер, але той рішуче відмовився. Доллес не тільки помаранчовий сік.

Новий Апостольський Делеґат приїде до Канади 2. березня

Й. ЕКСЦ. АРХИЄПИСКОП ПАНІКО, НОВИЙ АПОСТОЛЬСЬКИЙ ДЕЛЕГАТ ДО КАНАДИ

Канадійська Католицька Конференція повідомила в бюлетені з 7. лютого, що Архиєпископ Паніко, новий Апостольський Делеґат для Канади, приїде до Оттави і перебере свої нові обовязки 2. березня.

Архиєпископ Паніко був від 1948 р. Папським Нунцієм у Перу.

Масові арештування робітників у Східній Німеччині

До західного Берліна наспіли повідомлення, що у Східній Німеччині під комуністичною владою знову неспокійно і влада переводить численні арештування. В кількох містах заарештовано десятки робітників, які промовляли на комуністичних вічах і критикували Молотова за його становище проти вільного обєднання Німеччини.

Арештування відбулися в Дрезні, Хемніц, Мерзебургу, Ельзніці і Ґері. Тайна поліція арештувала коло 500 осіб, фабричних робітників, вуглекопів і студентів університетів, яких уважає організаторами протестів і здогадними провідниками нового робітничого повстання, коли б до такого прийшло.

Провід комуністичної партії розіслав директиви до своїх аґітаційних груп, в яких каже, щоб негайно арештувати кожного робітника, який обізветься за вільними виборами, як ворога держави, саботажника і палія війни.

В Берліні Молотов сказав західним міністрам, що револьта у Східній Німеччині не повториться. До робітничих розрухів не могло прийти, бо всі промислові осередки в Східній Німеччині просто заповнені поліційними аґентами й донощиками.

Важкі бої в Індокитаю. Комуністи ідуть на столицю

Війна в Індокитаю розгорілася від кількох тижнів з більшою силою, як коли раніше.

Стратеґію комуністів в їх офензиві збагнути важко. Червоні полчища атакують на пятьох окремих фронтах, але головний наступ ведуть на королівство Лаос і його столицю Луанґ Прабанґ. Цього разу французькі війська стоять проти них готові і в висліді прийшло до найтяжчих боїв у цілій семирічній війні.

Ціль інвазії на королівство Лаос не менше темна. Лаос це відстала країна, слабо заселена і меншого стратеґічного значення, як дельта Червоної ріки, де відбувалися найтяжчі бої в 1953 р. Метою комуністів мабуть є відтягнути поважні сили французів і вієтнамців з дельти Червоної ріки, щоб опісля там вдарити своїми головними силами. З другої сторони, через Лаос веде дорога до Тайленду, Малаїв і Бурми. Окупація Лаосу є важною, якщо індокитайські комуністи і їхні пани, червоний Китай і Росія, мають негайні пляни поширити війну на південно-східну Азію. Уряд Тайленду бере цю можливість поважно і стягає значні військові сили на свою границю з Лаосом.

Така, коротко, є стратеґічна ситуація в Індокитаю, про що тепер багато говорять і широко розпосуються.

Індокитайські комуністи відправили в Лаос 40,000 добірного війська, з того 12,000 підійшло на 50 миль від столиці Луанґ Прабанґ. Передня частина в силі 1,500 вояків з'явилася кілька миль від міста. Червоні, що зробили 120 миль дороги гористими джунґлями, спинились для відпочинку й доповнення воєнних матеріялів. Цього тижня треба сподіватися битви комуністів з французькими і вієтнамійськими силами за столицю Луанґ Прабанґ.

Ніхто не сумнівається, що після корейського перемиря червоний Китай розвязав собі руки на півночі і неофіційно вмішався у війну в Індокитаю. Та це тільки початок укритої інтервенції Китаю і СССР на індокитайськім воєнним терені.

Злучені Держави не пішлють війська до Індокитаю

Президент Айзенгавер сказав, що американський уряд докладно застановляється над кожним своїм рішенням у справі допомоги для воюючого Індокитаю. Але про те, щоб Зл. Держави не встрянути в гарячу війну в Індокитаю.

Відомо, що на індокитайськім воєнним терені є кількасот американських технічних спеціялістів і деякі сенатори зажадали, щоб уряд їх відкликав.

Синґман Рі погрожує, що відновить війну в Кореї

Президент Південної Кореї Синґман Рі висловив осторогу, що він є рішений відновити війну проти китайських комуністів у Північній Кореї, і то навіть без американської підтримки. "Я не блофую, я не можу тепер блофувати", сказав він у розмові з кореспондентами в Сеул.

Президент Рі не сказав докладно, коли він дасть наказ своїй армії до наступу, але додав, що "час біжить дуже швидко". Рі критикував американську політику в Кореї як помилкову.

ПІВДЕННА КОРЕЯ ЗАО ФЕРУВАЛА ДИВІЗІЮ ДО ІНДОКИТАЮ

Південна Корея заоферувала післати до Індокитаю одну або й дві армійські дивізії, щоб помогти у війні з комуністичними повстанцями. Президент Рі зробив цю пропозицію особисто ґенералові Галлеві, американському начальному командантові на Далекому Сході.

Представник французької амбасади у Вашінґтоні сказав, що Франція мабуть відкине таку оферту Південної Кореї зі страху, що комуністичний Китай тоді вмішався б отверто в індокитайську війну.

Канадійський уряд занепокоєний новою погрозою Синґмана Рі відновити корейську війну. Відновлення війни погіршило б ще більше положення західних держав в Азії. Закордонний міністер Пірсон ще давніше заявив, що Канада не буде попирати Рі, якщо він пробуватиме обєднати Корею силою. Однак Канада має свою бриґаду в Кореї і вона займає найбільш висунену позицію на фронті. На випадок нових боїв ця бриґада також була б втягнена в бойові діяння.

Спір за іранську нафту закінчено

З Лондону повідомлено про позитивне закінчення кількарічного спору про іранську нафту, який став був причиною розірвання англо-іранських, тепер знову відновлених, взаємин і який спричинив багато політичних криз в іранській державі.

Згідно з договором, американські і британські нафтові компанії скасують у якнайшвидшому часі ембарґо на іранську нафту й відновлять розпродаж її по цілому світі. Заходи щодо розпродажу нафти одобрені іранським премієром Фазола Заґеді.

Згідно з проєктом, половина іранської нафти має йти у світ за допомогою американських нафтових компаній, 4 від сотки мають продавати британці, а 5 відсотків має продавати власними засобами іранський уряд. 25 відсотків з прибутків з розпродажу нафти мають зараховуватися на конто британських претенсій за націоналізовану рафінерію в Абадані та інші устаткування Анґло-Іранського Нафтового Товариства, які були націоналізовані за урядування премієра Моссадеґа.

Щельба творить новий уряд Італії

Президент Ейнаді доручив створення нового уряду 52-літньому Маріо Щельба, міністрові внутрішніх справ у кабінеті Де Гаспері, відомому з того, що в 1949 р. рішуче розправився з італійськими комуністами. Щельба склав уряд, однак у парляменті він зустрінеться з сильною опозицією комуністів, комуніяючих соціялістів і фашистів.

АДЕНАВЕР АТАКУЄ СОВЄТСЬКІ ПРОПОЗИЦІЇ ЩОДО НІМЕЧЧИНИ

Канцлер Аденавер гостро за атакував пропозиції Молотова щодо Німеччини. Він сказав, що ці пропозиції викликали неспокій в Німеччині. Якщо б ці пропозиції прийняти, то нема жадного сумніву, що в скорому часі Німеччина стала б совєтським сателітом.

У звязку з пропозиціями Молотова канцлер Аденавер вислав листи до західних міністрів у Берліні, в яких, в німецькому імені, дякував за їх поставу в Берліні, та висказував вдячність за "визначну й конструктивну" відповідь мін. Ідена на совєтські пропозиції.

БРИТІЙЦІ ВИГРАЛИ ВІЙНУ З КОМУНІСТАМИ НА МАЛЯЯХ

Британська команда проголосила перемогу у війні з малайськими комуністичними терористами і притім виявила, що головний провід малайської комуністичної партії втік з краю. Комуністична головна кватира перенеслася на індонезійський острів Суматру. Відтепер провід партії і рівночасно головна команда буде керувати діями 6,000 терористів у малайських джунґлях через морський пролив Малакку. Суматра відділена 14 милями моря від малайського побережжя.

Посилені операції британського війська змушували комуністів до постійної втечі і не давали їм нагоди друкувати та поширювати свою пропаґанду серед населення.

Не зважаючи на успіхи кампанії, британський намісник і головний командант ген. Темплер рахується з тим, що джунґлі далі скриватимуть ядро червоних партизан, як довго комуністичний світ буде в незгоді з Заходом.

ЮГОСЛАВІЯ ШУКАЄ ЗБЛИЖЕННЯ З СССР І САТЕЛІТАМИ

Югославський уряд намагається "знормалізувати" свої взаємини з Советами та їхніми сателітами. Мається на увазі відновити безпосередній залізничий рух із сусідніми сателітськими державами і затіснити з ними господарські та культурницькі взаємини, перервані від часу виступу Югославії з Комінформу. На полагодження чекають ще такі справи, як виміна полонених, репатріяція арештованих цивільних осіб, виміна деяких груп "національних меншин", справи поштової і залізничної комунікації та інші. Зате нічого не говориться про поворот Югославії до Комінформу, що стояло б у суперечності з духом її військового союзу із Грецією та Туреччиною.

Скільки українців в Австралії

Українці візантійсько-католицького обряду поселились в Австралії після другої світової війни. Під цю пору є кільканадцять тисяч українців в Австралії, з того округа 5,000 у Новій Валії, 3,000 в Сиднеї, 3,000 у Вікторії, 2,000 у Мелборні, 1,300 у Південній Австралії, 1,600 у Квінсленді, 600 у Брісбейні, 900 у Західній Австралії, 650 у Перті. Крім цих місцевостей є ще 200 осіб у Тасманії та Північній Австралії. Тільки 6 греко-католицьких священиків обслуговують цих кільканадцять тисяч українців, що розселені по розлогих просторах Австралії, а це розпорошення незвичайно утруднює релігійну обслугу вірних.

ВТЕКЛО 80,000 НІМЕЦЬКИХ УЧИТЕЛІВ

Половина східно-німецьких учителів втекла зі Східної Німеччини на захід від 1945 до 1953 р. Втекло 80,000 і залишилося під комуністами 81,000 учителів.

Відомості про збройні сили СССР

За даними алянтської розвідки в Берліні, советська армія недавно збільшилася ще на 31 дивізію і досягла тепер кількости 247 дивізій, з того 67 танкових, 61 артилерійських, 55 піхотних, 41 дивізія моторизованої піхоти, 10 дивізій спеціяльно арктичних — для операцій в підбігунових теренах, 8 парашутних і 5 дивізій кавалерійських.

Увесь простір СССР і окупованих поділено на 22 військових округи, з 22 військово-адміністративними центрами.

Від самої Норвеґії аж по Уральські гори на півночі створено сильну лінію, якнайбільше насичену воєнно-повітряними базами з величезною кількістю ракетних винищувачів і бомбардувальників. Це, очевидно, повязано з плянами совєтського командування мати в поготівлі випадові позиції для евентуальної атаки на Америку через північний бігун.

ЖИДИ ПРОТЕСТУЮТЬ ПРОТИ ЖИДІВСЬКОГО УРЯДУ

В Ню Йорку 3,000 жидів, з багатьома рабінами і студентами семінарії, демонстрували перед ізраїльським консулятом, протестуючи проти закону в Ізраїлі, який зобовязує молоді жінки до служби в армії. Демонстрація була галаслива але нешкідлива, бо не було поранених. Все ж поліція викликала підмогу, яка розігнала демонстрантів. Ізраїльський консуль сказав, що демонстранти були ортодоксійні жидівські релігійні групи.

ВАТИКАНСЬКИЙ ЧАСОПИС ОСУДЖУЄ ФІЛЬМОВУ ІНДУСТРІЮ

"Оссерваторе Романо" стверджує, що велику більшість фільм треба осудити з мораль ного боку і вину за них несуть фільмові магнати, продуценти й директори.

ПІДБІГУНОВІ ЗЕМЛІ НАЗВАНІ В ЧЕСТЬ КОРОЛЕВИ

Канада назвала далеку групу підбігунових островів Островами Королеви Єлисавети. Вони мають 160,000 квадратових миль поверхні і 200 осіб населення. Вони положені на північ від морських проток Ленкестер і Мелвил.

Спір за емблему Канади

Незабаром після закінчення в оттавськім парляменті дискусії на тему державного канадійського прапору запропонували, щоб бобра — символ Канади — заміненo якимсь "більш шляхетним" сотворінням. Відомо, що бобер є запопадливим робітником, але він не славиться ні красою, ні гідністю чи взагалі показністю. Дальше бобер має звичку займатися своєю працею і не входити з ніким в бої, хіба що не має можливости уникнути небезпеки.

Отож найбільш поширеною серед канадійців пропозицією було: прийняти за свій символ оленя. Але тут виникла трудність. Більшість канадійців не називає оленя його властивим іменем "стеґ", але "бак"; а відомо, що це друге слово є популярним окресленням на доляр. Отже канадійці, прийнявши за свій символ оленя, нарвали б себе на дешеве глузування, мовляв, "бак" — тобто доляр — є їхнім символом.

СКАЖЕНИНА У КОРОВ У САСКАЧЕВАНІ

В північнім Саскачевані знову появилася скаженина. В околиці Бовал, 175 миль на північний захід від Принс Алберт згинули три корови, вражені скажениною. Корови покусав заражений лис.

Ст. Лоран переговорює з німецьким урядом

Премієр Ст. Лоран прибув з Парижу до Бонн, столиці Західної Німеччини і передав "сердечне та приятельське поздоровлення від канадійського населення президентові республіки Теодорові Гойсові.

На летовиці привітав канадійського премієра канцлер Аденавер зі своїми міністрами, члени дипльоматичного корпусу в Бонн і представники алянтської високої комісії в Німеччині.

В розмові з німецькими провідниками Ст. Лоран підкреслив тісну співпрацю Канади з Европою і висловив надію на плодотворну співпрацю з Західною Німеччиною для тривалого миру.

НОВИЙ ГЕНЕРАЛЬНИЙ НАСТОЯТЕЛЬ ЧИНА ОО. РЕДЕМПТОРИСТІВ

В Римі відбулася капітула Чина оо. Редемптористів, на якій вибрано нюйоркського священика о. В. Годро новим Генеральним Настоятелем Чина. Це перший раз від 225 років, що на цю гідність був вибраний священик зпоза Европи.

В капітулі й виборі Генерального Настоятеля взяв участь також Впреп. о. д-р Володимир Маланчук, протоігумен канадійсько-американської віцепровінції оо. Редемптористів східного обряду.

Чин Редемптористів має в цілому світі 27 провінцій, 26 віцепровінцій і 8 місійних територій, 542 монастирів і станиць, 4,891 священиків, 1,163 семінаристів, 1,670 ченців-братів, 490 новиків і 3,917 хлопців у приготовчих колеґіях.

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ

Продаємо й шиємо на міру мужеське убрання і плащі, продаємо кравятки, скарпетки й взагалі всяке мужеське одіння.

Коли в Едмонтоні, заходьте до нашої модерної крамниці!

College Clothes (Alberta) Limited

Іван Кривко й Орест Сацьків — власники.

10456 Jasper Ave., — EDMONTON, ALTA. — Phone 24303

Українська преса за кордоном

Переглядаючи пресу повоєнних часів, пригадується слова одного із найбільших англійських істориків, Макалея, який в однім із своїх творів пише слідуючі знаменні слова: “Лише у пресі можемо знайти правдиву історію краю.” Так само у згаданій пресі ми знаходимо правдиву історію еміграційних осередків, їх повседневні радощі, їх стремління та бажання...

Із ліквідацією таборів українські емігранти переселюються по різних краях Европи, або переїзджають за океан. На нових місцях побуту ентузіясти пера дальше працюють в передвоєнних часописах, або закладають нові. Цим обставинам завдячуємо, що українська преса за кордоном начисляє в 1952 році — 132 часописів і журналів: число, яким не кожна державна нація може похвалитися.

Найкраще розвивається українська преса в Злучених Державах Америки, де видається —58 часописів, у Канаді виходить 39, в Аргентині 8, у Бразилії 3, в Австралії 2. Із европейських країн на першому місці стоїть Західна Німеччина, де виходить — 16 часописів. Англія видає 8, Франція 10, Бельгія 3, а Австрія лише 1.

Українська еміграція старається також поширити знання про свою Батьківщину серед чужих народів і тому старається видавати пресу в чужих мовах. Найбільше часописів друкується в англійській мові — 7, у французькій 2 часописи і по одному в еспанській і німецькій мовах. Деякі часописи є двомовні — в українській і англійській, як напр. “Ковчег” і “Шлях”, другі містять періодичні додатки в англійській мові — “Свобода”, а кілька часописів поміщують статті в еспанській мові — “Наш Клич” і “Овид” в Арґентині.

Цей могутній розвиток української преси та її різноманітність є найкращим доказом великої живучости українського народу, який стремить до осягнення своїх ідеалів — до повної незалежности України!

Українська преса за кордоном є стражом моральних засад та пануючих правопорядків в українськім суспільстві. Не меншу ролю вона виконує як засіб проти денаціоналізації на чужині.

Першою передумовою буйного розвитку української преси закордоном є умови свободи, в яких вона видається.

Тільки там, де людина може свобідно висловлювати свою думку, де правда серця може виливатися на папір, панує пригожа атмосфера для розвитку культурного життя.

(“У. Д.”)

ПОЛОНЕНИЙ КИТАЄЦЬ, один з тих, що відмовилися від повороту до комуністичного Китаю, несе крім свого військового виряду також свого пса, з яким він попався в американський полон у Кореї. Він іде з демілітаризованої смуги в Пенмунджан у сторону американських позицій.

ДОПОВІДЬ АМЕРИКАНСЬКОЇ ДИПЛЬОМАТКИ ПРО УКРАЇНУ

Американська дипльоматка пані Места, що недавно вмістила була в американській пресі дуже прихильні згадки про українців, прихильно поставилась до визвольних змагань. Недавно вона заявила, що готова піддержати кожну акцію, яка може причинитись до визволення України. Пані Места виголосила доповідь в Тавн Гал в Ню Йорку, де вона розповідала про свої враження з України та про ставлення українців до росіян. В найвищих суперлятивах висловилась вона про український нарід, та з обуренням розповідала, як Москва “на смерть виморює голодом українців”. Свою доповідь виголосила п. Места перед добірною американською публікою, яка живо цікавилась відносинами в Україні.

В останній час не тільки п. Места, але й деякі інші чужинці щораз частіше висловлюють ся прихильно про українців та їх боротьбу за свою незалежну державу.

МОСКВА РОЗБУДОВУЄ СТРАТЕГІЧНУ СИСТЕМУ В ПОЛЬЩІ

Польський уряд запланував величезну нову систему каналів, яка мала б получити Москву через польську територію зі Східньою Німеччиною. Канали мали б бути закінчені в 1955 році.

Система каналів мала б бути збудована при допомозі всіх засобів техніки і каналами мали б плавати кораблі містотою до 100 тонн. Сполука мала б відбуватися від Бугу до Одри і входити в совєтську смугу Німеччини. Як бачимо, москалі в своїх діях не спираються лише на міжнародних конференціях, але розбудовують стратегічно незвичайно важливі водні шляхи, які ведуть зі Сходу на Захід. Совєти знають, що славні “польські дороги” не поможуть їм воювати з Заходом, а великих шляхів новочасного типу навіть після збудування комуністами магістралі “В-З” все таки замало, щоб вести воєнні матеріяли й війська.

І ОЛЕНА КУЛЬЧИЦЬКА ВИКОНУЄ “ПЛАН”

Відому колись малярку Олену Кульчицьку з Перемишля примусили окупанти похвалитися в “Правді України” своїми працями з приводу “возз'єднання”. Закінчила вона гравюри в дереві “Кривоніс штурмує львівський замок”, “Козаки на Дніпрі”, “Хмельницький під Львовом” та ескіз килима посвячений Богданові Хмельницькому. На ескізі малярка представила памятник гетьмана в Києві, обрамлений гуцульським орнаментом. Тепер Кульчицька працює над триптихом “Хмельницький на Святоюрській горі”.

ХТО КАЛЬЧЕНКО — НОВИЙ ПРЕМІЄР УССР?

Зміну на становищі премієра УССР закордонні політичні кола пояснюють собі так само, як подібну зміну в Мадярщині в літі минулого року, коли мадярським премієром став Імре Надь. В обох цих випадках до керівництва в уряді покликано спеціялістів сільсько-господарських справ.

Як відомо з доповіді Н. Хрущова і постанов пленуму ЦК комуністичної партії СССР, з вересня минулого року, Москва звертає тепер велику увагу на піднесення продуктивности сільського господарства в усіх окупованих і підлеглих їй країнах, бо економічне положення совєтської імперії дуже важке, внаслідок чого зростає щораз більше невдоволення широких працюючих мас і це загрожує большевикам внутрішньою катастрофою.

Кальченко старий комуніст, він є селянського походження і був 15. 4. 1950 р. призначений міністром хліборобства та заступником премієра. По смерті Сталіна, Кальченко став першим заступником премієра.

Видно, Москва покладає великі надії на Кальченка, коли призначила його на той пост, який досі займав такий вірний і заслужений для Москви вислужник Д. С. Коротченко. Але ледве чи зможе Кальченко покладані на нього Кремлем надії виправдати, і хто знає, чи не стане він тим жертвенним козлом, якому Москва зрубає голову, коли її есплюататорські пляни в Україні не будуть здійснені.

Веселе життя для Молотова

Кореспонденти американської преси пишуть з Берліна, що життя совєтського закордонного міністра Молотова стало веселе. Західні дипльомати думають, що це тому, бо помер Сталін. Цим разом Молотов почуває себе більш невимушеним, як почувався на давніших міжнародніх конференціях з західними дипльоматами. Він майже є самостійним паном на теперішній конференції в Берліні; Сталін більше не стоїть йому над карком і не привиджується в очах.

Клясичним прикладом є контраст між берлінською конференцією тепер і паризькою конференцією в 1949 р. Тодішній закордонний міністер Вишинський не зробив кроку, щоб перше не потелефонувати до Москви за вказівками. Коли ж Вишинський відписав був спільний комунікат з конференції на власну руку, за годину Ґромико був при телефоні в Москві і вилаяв Вишинського словами з “чотирьох букв” (свиня, дурна пика і т.п.) Ґромико був тільки заступником Вишинського, але було ясно, що лайка була від Сталіна.

Президент Югославії Тіто у першій половині ц. р. має відвідати президента Туреччини на запрошення останнього.

Все Потрібне для Будови

По Умірковаиній Ціні

Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory

11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

ЩО ОЗНАЧАЄ ЛІКВІДАЦІЯ БЕРІЇ?

Відповідь на це питання дає відомий німецький тижневик “Хріст унд Вельт”, що схоплює його в пятьох пунктах.

По перше, пише “Хріст унд Вельт”, ліквідація Берії є етапом у боротьбі діядохів (полководців) Кремля, що почалася вже на кілька місяців перед смертю Сталіна і з його смертю осягнула свій верщок; етап, а не кінець, бо мало є даних припускати що цього роду диктатура, як большевицька може бути ведена “колеґіяльно” (замість єдиного диктатора), і що ще перед кінцем Берії а небосхилі Кремля висунувся новий ч. 2. диктатор — Никита Хрущов, а здається, що поза ним вже й інші мріють про червоний царський трон.

Подруге — кінець Берії означає одночасно розбиття дотеперішнього поліційного апарату СССР, цієї держави в державі, що була для Сталіна най сильнішою зброєю в закріпленні його володіння. Наступник Берії, Круглов, стоїть на списку совєтських достойників далеко внизу; зрештою він є шефом апарату, в якому ліквідаційна машина, чи це публічно, чи таємно, поглоче ще численні жертви, аж доки не будуть винищені всі прихильники Берії.

По третє, розбиття поліції привело з собою скріплення влади в армії. Те, що один з чільних маршалів совєтського війська, Конєв, кермував трибуналом у процесі Берії, підкреслює повище твердження теж на зовні.

По четверте, обвинувачення і присуд вказують виразно на ці місця, що є слабою стороною Москви, а саме: на напруження поміж московською центральною владою і національними почуваннями неросійських народів, на поганий стан совєтського сільського господарства. За них Берія став офірним козлом.

По пяте, публікації останніх днів повні відомих пропаґандивних фраз холодної війни. Вони змальовують совєтському громадянинові жахливий образ окруження і світової змови проти СССР, що сягає аж до серця Кремля.

EATON'S NEW SPRING AND SUMMER CATALOGUE is on its way!

Погляньте на цю велику, 626-сторінкову книгу. Захоплюючі нові моди — пишні домашні меблі — речі для родини, дому і фарми по умірковання цінах. Так, коли Весняний і Літній Каталог ІТОНА прийде до вашого дому, Ви погодитесь, як звичайно, що

“ЮОПЛАТНО КУПУВАТИ В ІТОНА”

КАТАЛОГ ДАРОМ НА БАЖАННЯ

T. EATON Co. CANADA LIMITED

Саскачеван -- шпихлір Британського Коммонвелту

Тому, що Саскачеван вирощує більше пшениці як всі інші провінції Канади разом і є одним з найбільших світових продуцентів поживи, його часто звуть “шпихлірем Британського Коммонвелту”. Його врожайні розлогі рівнини за час короткого, але теплого 90-денного сезону вирощування постачають Канаді велетенську кількість пшениці, ячменю, вівса, жита та інших сільсько-господарських продуктів. На його великих пасовиськах випасаються сотні тисяч худоби, коней, овець і свиней. Щорічна хліборобська продукція Саскачевану сягає вартости коло 700 міліонів долярів.

В інших ділянках економіки, як продукція нафти, ліси, копальні (включно з одним з найбільших у світі джерел видобутку урану) та фабрична промисловість — Саскачеван постійно збільшує своє багатство, одначе хліборобство надалі залишається головною основою добробуту цієї центральної прерійної провінції Канади.

Були часи, коли в Саскачевані було більше коней як людей, або принаймні так говорили, але з механізуванням фарм кількість коней значно зменшилася; а що сьогодні потрібно менше людей до ведення великої фарми, багато людей відійшло з фарм до промислових районів і людей стало менше в Саскачевані. У 1931 р. Саскачеван нараховував 922,000 мешканців, тобто 9% населення Канади. Сьогодні там живе коло 835,000 осіб, (коло 6% населення Канади).

Дивна і трудна до написання (в англійській мові) назва цієї провінції — Саскачеван — виводиться від “саскечеван”, яке в індіян з племени Крі значить стільки, що “швидка течія”. Перші дослідники, пройшовши почерез великі ріки прерій, чули, як індіяни часто вживали слово “саскечеван” на окреслення швидких течій води. Тому саме цю назву надано теж цілій території.

Будова трансканадійської залізниці (СНР) та інших залізнодорожних шляхів наприкінці 19-го стол. і з початком 20. стол. принесла у висліді сотні тисяч іміґрантів, які поселилилися на багатих землях Саскачевану. В часі від 1901 до 1911 р. внаслідок пляновоі та ініціятивної іміґраційної політики федерального уряду населення Саскачевану збільшилося на 400,000. До речі, в рр. 1897-1914 поселилося в цілій Канаді поверх три міліони осіб.

Іміґраційна хвиля, яка перекотилася почерез Захід Канади в перших роках цього сторіччя, вияснює, чому населення Саскачевану таке зрізничковане. Менше як половину того населення становлять канадійці англосаксонського або французького походження, а решта це канадійці німецького (140 тисяч), українського (приблизно 80,000), скандинавського (65,000), голяндського (30,000), та російського походження (20,000). Інші національності Европи є заступлені в Саскачевані менше чисельними групами.

Не цілий Саскачеван це прерія, хоч багато людей якраз так собі уявляє цю провінцію. І не такий він рівнинний, як це можна б було собі подумати. Правда, є там кілька десятків тисяч квадр. миль степового і пшеничного терену, рівного як білярдовий стіл. Але великі ріки — Північний Саскачеван, Південний Саскачеван та Ке Аппель — промостили собі глибокі й широкі долини, а в північно-східньому напрямі терен Саскачевану є горбкуватий. Північна частина провінції, тобто половина її простору, є скелиста й заліснена, багата в озера і бистрі ріки, подібно як північне Онтаріо. Тут, як і на півдні, де відкрито нафту, відбувається велика розбудова Саскачевану в міру того, як люди в пошукуванні за стратегічними мінералами посуваються щораз дальше від цивілізованих теренів. Тепер Саскачеван продукує великі кількості міді, цинку, вугілля, золота; недавно розпочали видобувати уранову руду.

Саскачеван це провінція малих міст і численних малих містечок. Найбільшим її центром і столицею є Ріджайна, яка нараховує тільки 72,000 мешканців, менше як котренебудь передмістя Торонта чи Монтреалу. Ріджайна та її суперник Саскатун (55,000 мешканців) це гарні, добре організовані міста, що мають далеко більше впливу на справи цілої країни, ніж це можна б припускати на основі кількости їх населення. В Саскатуні поміщується один з найважливіших і найкращих у Канаді осередків знання — Саскатунський Університет. Інші важливі центри Саскачевану: Мус Джя (25,000), Принц Алберт (18,000), Свифт Корент (7,500), Норт Бетелфорд (7,500), Вейбирн (7,200), і Йорктон (7,200).

(“Канадійська Сцена”)

Новина! ПОЛОТНА ДО ВИШИВАННЯ Новина!

ІМПОРТОВАНІ ПОЛОТНА, НА ЯКИХ МОЖНА ВИШИВАТИ БЕЗ КАНВИ

ЛЬНЯНЕ ПОЛОТНО — біле, 28 цалів широке, — 2.15 ярд
— кремове, 29½ ц. шир. — 2.45 ярд
— сіре, 28½ цалів широке — 2.35 ярд
— біле й кремове, 54" — 3.95 ярд
— кремове, тонше, 54 ц. — 2.95 ярд
— біле, 72 цалі широке — 4.95 ярд

ПАНАМА — біла, 38 цалів широка, — 2.75 ярд
" — піскова й сіра, 36" широка — 3.85 ярд
" — кремова, 42 цалі широка, — 3.85 ярд
" — біла, 72 цалі широка — 5.75 ярд
" — бежова, 59 цалів широка, — 4.85 ярд
" — біла, грубша, подібна до "Монк клат", 54 ц. широка — 3.50 ярд
" — кремова, под. до "Монк клат" 54" — 3.35 ярд
" — сіра, под. до "Монк клат", 59" ш. — 4.85 ярд

Ширші полотна відповідні на церковні обруси, рушники, серветки і на вишивки)

НА БАЖАННЯ ВИСИЛАЄМО ПРОБКИ

Канва до вишивання різних розмірів — спеціяльна ціна — $1.25 ярд.

МАЄМО ТАКОЖ СТАРОКРАЄВІ НИТКИ ДО ВИШИВАННЯ В УСІХ КРАСКАХ (кручені та імпортовані Д.М.Ц.)

ВЗОРИ ДО ВИШИВАННЯ — "УКРАЇНСЬКА НАРОДНЯ ВИШИВКА" — АЛЬБОМ І. Л. ДЕМИДЕНКО

(новий альбом — 20 карток — 68 кольорових взорів — ціна $1.50)

ПОВНИЙ ВИБІР НАЙНОВІШИХ ПЛАТІВОК (РЕКОРДІВ), МУЗИЧНИХ ІНСТРУМЕНТІВ, ГОНЕР АКОРДІОНІВ, ВІЛЛІС ПІЯНІВ, МУЗИКИ.

Пишіть по безплатний каталог до:

Paul's Music & Book Supply,

306 - 20th STREET WEST — SASKATOON, SASK., CANADA

НОВОПРИБУЛІ!

Це Ваш перший крок до отримання Канадійського Громадянства

Перед тим, як Ви зможете внести прохання про отримання канадійського громадянства, Вам треба скласти під присягою перед відповідними чинниками так звану "Заяву про намір стати канадійським громадянином" (A Declaration of Intention to Become a Canadian Citizen). Цю заяву може скласти кожний новоприбулий, якому сповнилось вісімнадцять років життя. Ви можете це зробити негайно по приїзді до Канади.

Тому що згадана заява мусить бути внесена принаймні дванадцять місяців перед тим, як Ваше прохання про канадійське громадянство може бути прийняте під увагу, ми радимо зробити цей важливий крок як можна швидше по прибутті до Канади.

Анкетні листки можна отримати від Секретаря Суду (Клерк оф да Корт) Вашого судового району або округи, який теж допоможе Вам їх виповнити.

Ви можете також отримати згадані анкети від Реєстрара Канадійського Громадянства (Registrar of Canadian Citizenship) в Оттаві.

Виповнені бланки треба залишити Секретареві Суду або переслати безпосередньо Реєстрарові в Оттаві.

За додатковими інформаціями звертатись на таку адресу: Registrar of Canadian Citizenship, Ottawa, Ontario.

ОГОЛОШЕНО ДЛЯ ІНФОРМАЦІЇ НОВОПРИБУЛИХ

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP & IMMIGRATION
OTTAWA, CANADA

HON. WALTER E. HARRIS, MINISTER
LAVAL FORTIER, DEPUTY MINISTER

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Про поліпшення ґатунків

Збіжжя

Нові ґатунки збіжжя вирощують схрещуванням і селекцією на експериментальній фармі в Оттаві, федеральній збіжевій ляборатор ії у Вінніпеґу та при різних університетах провінцій, де є рільничий факультет.

Звичайно потрібно від 18 до 20 врожаїв, поки один новий ґатунок виростять та випробують. Є сотки, або й тисячі сортів, що їх науковці випробовують. А випробовують їх, маючи на увазі, щоб ті нові ґатунки були ліпшими відносно видатности, якости та відпорности хворобам, морозам, посухам, та придатности для молочення машинами, які є тепер в ужиттю, як теж і перетримування.

Нові та випробовані ґатунки поручають вибраним фармерам по різних околицях, щоб вони побільшували їх скількість і поліпшували їх селекцією. Коли побільшать до 100 або 200 бушлів, розсилають фармерам-плекателям елітного реґістрованого насіння, щоб побільшували скількість. Ці фармері вирощують ці нові ґатунки відповідно до угоди, в якій уряд має рішаючий голос у диспозиції врожаю.

Щоб підтримувати чисту та добру якість насіння збіжжя, є організація плекателів реєстрованого насіння під назвою Кенейдіян Сід Ґроверс Ассошіейшен. Головне бюро цеї організації є в Оттаві. Крім цього в кожній провінції є відділи цеї організації. Звичайно департамент рільництва даної провінції має докладні відомості про ці організації.

Насіння

Насіння без ґрейду не вільно продавати в Канаді. Щоб дістати той ґрейд, господар, або той, хто бажає дістати ґрейд, має вичислити та доручити два фунти того вичищеного насіння **пшениці, вівса, ячменю,** льну або жита, або насіння трав до ляборатор ії федерального уряду для випробування щодо чистоти й здібности сходити або проростати. Кошти такого випробування є 75 ц. за зразок. По випробуванню ляборатор ія видає цертифікат, в якім зазначено ґрейд, число і якість нечистоти і процент проростання.

Такі ляборатор ії є в Оттаві, Саквим, Н.Б., Монтреалі, Торонті, Вінніпеґу, Калґарі й Ван кувері. Точні адреси можна отримати від місцевого агронома, або Комітету Українців Канади.

Ґрейди призначують відповідно до якости зерна. Ця якість означується так:

Ґрейд	Число зернят з бурянів	Число зернят других збіж	Число зернят інших ґатунків	Проц. проростання
	в одні́м фунтові зразка			
Реєстроване ч. 1.	3	0.5	1	85%
Реєстроване ч. 2.	10	1	2	75%
Реєстроване ч. 3.	10	2	2	65%
Цертифіковане ч. 1.	10	1	5	85%
Цертифіковане ч. 2.	15	2	10	75%
Комерційне ч. 1.	25	10	20	85%
Комерційне ч. 2.	50	25	30	75%
Комерційне ч. 3.	100	50	60	65%

Вище подана таблиця вказує на те, що реєстроване ч. 1. насіння є найліпше щодо чистоти, якости і кільчення. Комерційні ґрейди насіння, які господарі найчастіше купують, не є надто доброї якости. Сіють приміром два бушлі пшениці на однім акрі комерційний ґрейд ч. 1. Господар сіє 3,000 зернят бурянів, 1,200 зернят других збіж, 2,400 зернят інших ґатунків пшениці.

Про плодозмін

Плодозмін це чергування засівів різного збіжжя або пашних рослин на полях одної фарми. До плодозміну, або сіво-обороту господарі прийшли завдяки конечності, щоб затримати видатність врожаїв, поліпшити рихлість почви, заощаджувати вогкість та порохнавку, як також зменшувати шкоди, які спричиняють насікомі, хвороби та буряни. Крім вище згаданих плодозмін сприяє корисному поділові праці та систематичній господарці, яка причиняється до консервації врожайности землі.

Щоб плодозмін був добрим, він має мати слідуюче:

1. Обкіпні ростини;
2. Врожаї, які приносять готівку,
3. Врожаї для кормів скоту,
4. Ростини, які збагачують почву порохнавкою та азотом.

Тому, що не всюди вище згадані вимоги є практичними та щоб подати точніші відомості, наводимо примірні плодозміни для різних обставин.

Для господарств, де не тримають скоту, вживають трирічний, або чотири-річний плодозмін:

Першого року — пшениця
Другого року — овес, або ячмінь
Третього року — паренина

або

Першого року — пшениця
Другого року — пшениця
Третього року — овес, або ячмінь
Четвертого р. — паренина

Вище згадані два плодозміни не збагачують землі порохнавкою, або азотом.

Там, де тримають скот, є потреба мати па;овиська й сіножати. Щоб їх мати, надаються шести-, або восьми-річні плодозміни:

Першого року — пшениця
Другого року — овес, або ячмінь
Третього р. — паренина
Четвертого року — пшениця зі засівом трави, або мотилькових рослин
Пятого року — сіно
Шестого року — сіно, або пасовище й зломання

або

Першого року — паренина, або обкіпні рослини
Другого року — пшениця зі засівом пашних рослин
Третього року — сіно
Четвертого року — сіно й зломання
Пятого року — паренина
Шестого року — пшениця
Семого року — овес, або ячмінь
Восьмого року — зелена паша

Вирощування збіжжя з року в рік на тім самім полі виснажує врожайність землі. Розумна господарка вимагає, щоб були зміни врожаїв та й щоб земля мала відпочинок.

(Ця стаття опрацьована інж. К. С. Проданом для Фармерської Комісії КУК.)

Фарми до набуття в Канаді

Цілий простір Канади обраховують на 3,446,556 квадратових миль; з того 550,000 квадр. миль є використані під хліборобство або визначаються аґрикультурними спроможностями. Є теж в Канаді від 25 до 27 мілі онів акрів невикористаної і доволі доступної землі, яка надається під хліборобство; з тих теренів можна б створити 158 до 168 тисяч фарм. Ця додаткова земля може стати управною тільки тоді, коли Канада значно збільшить своє населення або свої заокеанські ринки збуту. А що нема великих надій на поширення ринків збуту, то найкращим шляхом до використання більше землі під фармерство залишається збільшування населення. ("К. С.")

Ослаблення господарського життя Канади

Ґовернор Банку Канади Ґреєм Товерс сказав, що 1953 рік був вершком росту економічного життя Канади за всі часи, однак при кінці його появилися ознаки ослаблення. В 1953 р. почали сильно зростати запаси непроданих продуктів хліборобства і фабричних виробів. Збільшилися видатки урядів, зросло число безробітних.

КОМУНІСТИЧНИЙ ПРАПОР НА АЛБЕРТІЙСЬКІМ УНІВЕРСИТЕТІ

Провідник канадійських комуністів Тим Бак дістав дозвіл від університетської влади в Едмонтоні промовляти до студентів. Доповідь відбулася минулої суботи при 850 слухачах. Комуніст Бак цим разом поступив хитріше, як два чи три роки тому, коли теж "просвічував" студентів і спровокував їх до гострих виступів проти себе. Цього разу Бак говорив про потребу переробл ювання канадійських сирівців у канадійських фабриках і проти американського капіталу в Канаді.

По доповіді, коло год. 2. пополудні, хтось вивісив комуністичний прапор з молотом і серпом на головному університетському будинку (артс билдінґ). Прапор простояв годину, заки його завважили і стягнули.

ФАЛЬШИВА ВЕСНА СКІНЧИЛАСЯ, ЗИМА ПОВЕРТАЄ

Канадійські західні провінції і далека північ мали 12 днів небувалого тепла. Під подувом теплих струй від Спокійного океану температура стояла вище 30 ст. вночі, удень від 50 до 60 ст. Від 10. лютого похолодніло під впливом холодних струй з півночі. Підчас теплих днів де-не-де в Едмонтоні почали розвиватися бруньки на верболозах.

Ціни фармерських продуктів

Ціна канадійської пшеничної ради у Форт Вилліям 11. лютого становила:

Овес: 2CB 76 центів, 3CB 73 ц., Екстра 1 фід 73 ц., 2 фід 70 ц., 3 фід 67 ц.

Ячмінь: 1 і 2 CB 6-гранний 1.14, 2-гранний 1.06, 3 CB 6 гранний 1.10, 4 CB 6-гранний 96, 3 CB 2-гранний 1.02, 1 фід 93 ц. 2 фід 92 ц.

Пшеницяв Канаді, у міжнародній пшеничній угоді і на відкритому ринку від $1.75 за Но. 4 Нортерн до $1.88 за Но. 1 Нортерн.

ЦІНА ХУДОБИ В ЕДМОНТОНІ

Вибрані **бики** від 16.50 до 17, середні до добрих 13.50 до 16, **Ялівки** середні до добрих 12 до 14.50. Добрі **корови** від 8.25 до9.00, **бугаї** від 10.50 до 11. **Телята** від добрих до вибраних 20 до 23, вибрані легкі до 24. **Свині** ґрейд А 34, льохи 19, кнурі 12.50. Добрі **ягнята** 20 до 21.50.

W. W. Heating & Sheet Metal

Бондовані контрактори, що вставляють різного роду ФОРНЕСИ, РИНВИ до дахів і виконують різні бляхарські роботи. Роботу ґарантуємо, ціни умірковані.

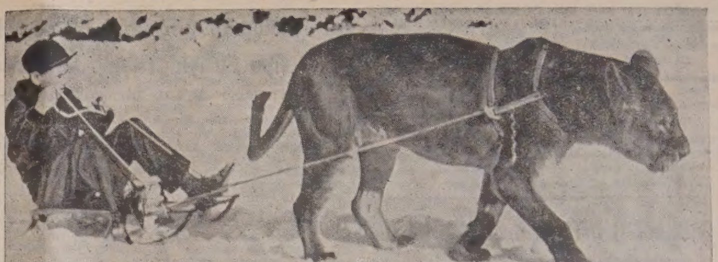
Володимир Пилип, власник.

Phone 23057 — 10839 - 92 St., Edmonton, Alta.

Alice Hotel, Camrose, Alta. Donald Hotel, St. Paul, Alta.

Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по уміркованій ціні.

ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.



11-РІЧНИЙ ТЕРРІ ТЕЙВЕР в Обурн вашінгтонського стейту не має клопоту, коли хоче посанкуватися. Освоєна львиця виконує ролю потягового коника, як дотепер, без догани.

З ОТТАВСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ

ЗАНЕЧИЩЕНА ВОДА В ПІВНІЧНІМ САСКАЧЕВАНІ

Далекойдучі наслідки в Канаді мало б законодавство, коли б парлямент ухвалив його на внесок сісіефного посла Кемпбела з округи Беттелфорду, Саск. Він має нарікання від громад вздовж ріки Північний Саскачеван, що вода з ріки зовсім не надається до пиття, бо фабрики в Едмонтоні занечищують її хемічними відпадками. Пос. Кемпбел і пос. Діфенбейкер були за тим, що такі справи реґулював федеральний закон і нагляд над його виконанням мав федеральний уряд ,а не провінції. Пос. Кемпбел зголосив додаток до існуючого закону, щоб не тільки тартакам, але всім промисловим фабрикам було заборонено скидати відпадки до води. Парлямент буде дебатувати над його внеском пізніше.

ДРЮ ОСУДЖУЄ РОЗТРАТНІСТЬ УРЯДУ

Провідник опозиції Джордж Дрю гостро критикував уряд в парляменті за його "дике" кидання грішми, яке загрожує зайняттю кожного канадійця. Уряд, говорив він, постійно збільшує свої видатки і нема надії на зменшення податків. Провідники фінансових інституцій вказують на дуже реальну небезпеку від того, що уряд не старається знизити податків, ні своїх видатків, як це тепер роблять уряди Злучених Держав і Британії.

ПІДВИШКА ОПЛАТ ВІД ПОШТОВИХ КАРТОК

Міністер пошти Коте повідомив парлямент в Оттаві, що поштова картка буде коштувати від 1. квітня чотири центи. Уряд сподівається, що однопроцентова підвишка принесе йому коло $83,000 річно. Інші підвишки оплат першої кляси дадуть урядові додаткових $14,000,000. З тих додаткових прибутків міністерство пошти покриє вищі адміністраційні видатки і видатки на листоношів, коли буде введений 5-денний, 40 годинний день праці.

Міністер сказав, що не буде підвишки на 2-центових отворених листах, таких як різдвяні картки.

БЛЕКМОР ХОЧЕ СЛІДСТВА ПРОТИ КОМУНІСТІВ

Невблаганий ворог комунізму пос. Дж. Блекмор (сусп. кред.) сказав у парляменті, що він буде домагатися королівської комісії, яка прослідила б "жахливу червону небезпеку" в Канаді, яку він назвав "монгольсько - червоною небезпекою" для Канади.

ЗАДОВЖЕННЯ ВЕТЕРАНІВ

Пос. Фейр (суспільний кредитовець з Алберти), попертий іншими західними послами з партії суспільного кредиту і ССФ, поставив внесок, щоб уряд иодарував довги тим ветеранам першої світової війни, які осіли були на ветеранських наділах і дотепер не сплатили всіх довгів. Таких є 299. Лібе рали, під проводом міністра для ветеранських справ Ляпойнта, внескові спротивились.

Знижки податків не буде

Були деякі надії на знижку федеральних податків у 1954-55 скарбовім році, та на жаль вони розвіялися як дим, коли міністер фінансів проголосив свій плян видатків у новому буджеті. Уряд задумує видати $4,491,751,000. Це буде найбільший буджет у мирному часі і зрівняється з видатками воєнного часу. Та на тому не кінець, бо міністер фінансів заповів ще додаткові суми на сотки мілі онів долярів, бо деякі міністерства або ще не зголосили всіх сподіваних видатків у році, або вилучили сотки мілі онів на потреби суспільної опіки.

Правда, багато збільшених видатків є поза контролею уряду. Зріст населення автоматично вимагає більше грошей на родинні допомоги, старечі пенсії. Також зріст продукції вимагає вищих виплат провінціям з титулу відшкодування за те, що вони зреклися в користь федерального уряду права стягати доходовий податок і спадковий податок. Великі підвишки платень для около 150,000 службовців і для війська також вимагають більше грошей.

Та з другої сторони ніщо не вказує, що уряд збирається, або бодай пробує щадити у своїх видатках. Держава має багато більше службовців, як потребує, і навіть ще збільшує їх число. Уряд з легкої руки підвищив дотацію Канадійській Радіовисильній Корпорації (СВС) додатковими 15 мілі онами долярів, задумує збудувати для неї новий будинок у Монтреалі коштом 5 міл. долярів, підвищив платні послам, сенаторам і міністрам, що викликало протести в краю. Таких прикладів можна б навести більше.

Канадійський уряд залюбки підвищує державні видатки тоді, коли в сусідніх Злучених Державах през. Айзенгавер казав обтяти державний буджет на 7 біліонів долярів і задумує обтяти дальших 5 біліонів на другий рік. Канадійський уряд ставиться холодно до щадження навіть тоді, як загальні економічні вигляди стають непевні в 1954 р., і до того ще зростає торговельний недобір Канади на сотки мілі онів долярів. В такій ситуації, як кажуть економісти, якраз треба зменшити теперішні податкові тягарі для населення.

ЩОБ МАТИ БІЛЬШЕ КУРЧАТ,

ліпші курчата і більші прибутки, замовте собі

КУРЧАТА БИРНСАЙДА

з добрих пород, добре вигріті і дбайливо вибрані. Під доглядом уряду. Замовте завчасу, щоб дістати на час. Р.О.П, запліднені Білі Леґгорни, Нові Гемшайри, мішанці Леґгорни—Гемшайри і Гемшайри—Леґгорни. Одобрені Австралорпи і Австрагвайти.

За інформаціями пишіть до:

BURNSIDE POULTRY FARM
A. E. Powell,
Box 275 — Hammond, B. C.

ДАРОМ ТЕСТУВАННЯ НАСІННЯ

Не забудьте провірити здібність кільчення свого власного насіння. Нехай слабе кільчення не зменшить вашого врожаю найближчої осени.

Побачте свого АЛБЕРТА ПЕСИФИК агента в справі безплатного тестування насіння.

The Alberta Pacific Grain Co. (1943) Ltd.

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

ОРГАНІЗАЦІЙНА ХРОНІКА БУК

ВІННІПЕҐ. — 31. січня ц.р. вполудне відбулася зустріч організатора д-ра Т. Михайлівського з членами парохії св. Йосифа у Вінніпеґу. Ця парохія є в стадії організації від 1952 р. Парохом є о. Йосиф Денищук ЧНІ. Відправи відбуваються покищо в німецькій католицькій галі. Завдяки енергійній праці о. пароха і чільніших парохіян, організаційне життя цеї парохії пливе повним руслом. Вже є намічена площа і з весною приступлять до будови церкви. При парохії діють усі українські католицькі організації: БУК, ЛУКЖ, УКЮ. Дітвора є зорганізована в дружинах Діти Марії і Вівтарній Дружині. БУК очолює Семен Киба, ЛУКЖ — Марія Михайлів, а УКЮ — Едвард Когут. Навчання української мови відбувається в 4 осередках (Олд Кілдонан, Мидл Чирч, Вест Кілдонан і Норт Кілдонан). Науку побирає коло 80 дітей, навчає о. парох Денищук. В дні 5. лютого відбулися сходини членів відділу БУК в домі пп. Вавриків. По переведений дискусії порішено скликати річні Загальні Збори на день 19. лютого в домі п. Івана Кавчука.

В дні 31. січня ц.р. пополудні відбулися сходини парохіян при церкві св. Покрови при вул. Бойд у Вінніпеґу, де парохом є Всч. о. Йосиф Форнальчук. По рефераті і переведеній дискусії вирішено скликати Загальні Збори членів БУК на день 17. лютого.

Дня 7. лютого ц.р. пополудні відбулася зустріч організатора з членами парохії Пресвятої Родини у Форт Руж у Вінніпеґу. Парохом тої парохії є о. Ів. Кришталович. Приявні виявили велике зацікавлення до справ, порушених в рефераті, й порішили пожвавити працю, головно в ділянці рідношкільництва, також поширити членство в організаціях. У проводі БУК стоять пп. Антін Спільчак, Павло Божик й Йосиф Собко. ЛУКЖ очолює пані Тетяна Симко, а УКЮ Елас Століяр. Українську мову навчають крім о. пароха дві фахові вчительки з державних шкіл та одна учениця з гайскул. З науки української мови і катехизму користає коло 50 дітей, наука відбувається 5 разів тижнево. При цій парохії діє також Відділ Запомогового Братства св. Николая під проводом п. М. Ґурина.

Дня 7. лютого ц.р. вечором відбулися інформаційні сходини в Трансконі, де парохом є о. Дмитро Шевчук. Приявних на залі було коло 90 осіб, більше мужчин, і то молодих. По рефераті відбулася досить оживлена дискусія. Порішено заложити Відділ БУК, до якого ще того вечора вписалося 21 осіб. Вибрано діловий Комітет і порішено скликати у найближчих днях Загальні Збори для вибору управи Відділу.

Слід підкреслити, що організаційними справами так БУК як і ЛУКЖ зацікавлене у великій мірі молоде покоління.

о. С. І.

Як приїздите до Едмонтону,

ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ

EDMONTON ROYAL HOTEL

10220 - 96 St. — Phone 43107

Іван Козяк, управитель.

Кальверта КАНАДІЙСЬКИЙ НОТАТНИК — ЧИСЛО 17 З СЕРІЇ.

Це одна з серії статтей, написаних спеціяльно для новоканадійців.

ЗАКУПИ

Згідно з законами Канади, кожна продажа є остаточна. Це значить, що покупець не має ніякої правної основи домагатися заміни товару або звороту грошей. Таке правне становище діє на користь обох сторін, продавця і покупця. Деякі покупці хочуть мати певність, що вони можуть повернути закуплений товар назад. В такому випадку, вони повинні вибрати собі такий склеп, який такі речі допускає і на бажання своїх покупців міняє закуплений товар, дає кредитові поквітування або звертає гроші. Деякі покупці хочуть мати певність, що товар, який вони купують, не був передтим звернений іншими покупцями, що "роздумалися". Вони, очевидно, вибиратимуть такий склеп, який ніколи не приймає назад раз проданий товар. Рівнобіжно до цих двох родів покупців, існують теж два роди склепів: одні люблять таких покупців, другі інших.

В деяких випадках варто тямити, що політика "всі продажі остаточні" зменшує загальні кошти склепу і цим впливає на нижчі ціни. В загальному, кожний покупець повинен іти до такого склепу, який на його думку дає йому те, чого він хоче. Склепи не мусять виставляти вивісок, які вказували б, що "всі продажі остаточні", або що склеп має такі чи інші настанови щодо звороту грошей, заміни товару чи виставлення кредитового засвідчення. Коли ви не знаєте, яка є політика склепу щодо способу торгівлі, і ви знаєте від продавця, що товар може бути звернений, ви повинні впевнитися, чи товар може бути звернений тільки до заміни, чи може зворот товару зумовлює зворот грошей.

Кожночасно, як Ви щось купуєте, чи годитеся купувати, робіть контракт. Це відноситься до всякого закупу харчів, пари черевиків чи дому. Справа не зміняється теж, чи платите готівкою, вплачуєте на конто, сплачуєте ратами, чи просто берете на кредит. В загальному ж, це не робить різниці, чи умова є писана, чи усна.

При контракті купна чи продажу є дві сторони: продавець і Ви покупець. Кожна сторона має такі самі права сподіватися додержання умови другою стороною. Але, як тільки контракт (договір) є зроблений, нікотра зі сторін не може змінити чи уневажнити контракту без згоди другої сторони, хіба у випадку обману чи іншого перекручування фактів. Коли Ви "роздумалися", Ви вдійсності хочете, щоб продавець уневажнив чи змінив точки контракту і він має добре право рішитися, чи він це зробить, чи ні. В загальному, продавець вибере одне з трьох поступовань в залежності від його політики трактування своїх покупців. Він може відмовитися звернути гроші чи видати кредитове засвідчення. Він може згодитися на зворот грошей, заміну або видачу кредитового засвідчення. Він може відмовитися звернути гроші, але згодитися видати кредитове засвідчення. Тільки в одному випадку Ви, як покупець, маєте право на зворот грошей або справлення рахунку, коли товар має якунебудь хибу або він є інший як той, якого Ви хотіли і про який Вам говорив продавець. В противному разі Ви не маєте ніякого права домагатися звороту грошей, так як продавець не має ніякого права домагатися від Вас звороту раз проданого товару. З другої сторони, обіцянка звороту гроша чи заміни, як частина оригінального договору, повинна бути вшанована.

Деякі контракти чи умови повинні бути на письмі з підписами, як у випадку купна авта. Якщо Вам кажуть підписати, не забудьте письма докладно прочитати й зрозуміти, що там написано! Впевніться, щоб всі Ваші словні завваги, які на Вашу думку є важні, були вписані в контракт. Не підписуйте контракту, коли на ньому є неозначений час достави, прим. "коли матимемо на складі". Передовсім, залишіть собі відбитку контракту.

Видавець цієї газети радо прийме і перешле до Дому Кальверта Ваші завваги та бажання дотично дальших подібних статтей.

НАСТУПНОГО МІСЯЦЯ: "БЕТТЕР БИЗНЕС БЮРО"

Calvert DISTILLERS LIMITED
AMHERSTBURG, ONTARIO

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Українськи Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25706
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів
Редакція за оголошення не відповідає

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25706
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Бог з великої літери в канадійському "Українському Слові"

Цікавою ілюстрацією нового відношення большевиків до християнства й релігії взагалі є в Канаді комуністична організація "Товариство Обєднаних Українських Канадців (ТОУК)" і його пресові органи, "Українське Життя" та "Українське Слово". Коли до вибуху німецько-совєтської війни в 1942 р. провід ТОУК і його преса вели безпощадну боротьбу з Богом і були найчистішої віри воюючими атеїстами, то із офіційним визнанням Російської Православної Церкви в СССР і канадійські "товариші" докорінно змінили свою лінію. Релігія, що ще донедавна була для них "опіюмом для трудящого народа", сьогодні перестала бути шкідливою, але під одною умовою, а саме, що йдеться про... Російську Православну Церкву. Згідно з новою лінією "товариші"-редактори комуністичних газет вже навіть дійшли до того, що з приходом Різдва Христового бажають свім читачам "Веселих Свят".

Зокрема цікаве під цим оглядом є "Українське Слово" з 25. листопада м.р. На 7-ій стор. вражає читача незвичний для цієї газети портрет: велика сива борода старшої віком людини, на голові чорний клобук з хрестом, з шиї звисає по чорному чернечому одінні великий медаліон на ланцюжку, одним словом, типовий владика Східної Церкви. І справді, підпис під портретом розвіює всякі сумніви: "Пітірім — архиепископ Мінський і Білоруський". Ще раз читач бачить на цій сторінці підпис цього архиепископа, а саме в наголовку довжезної статті "Російська православна церква і проблема миру в християнському розумінні", автором якої і є архиепископ Пітірім.

Стаття ця цікава під багатьома оглядами, зокрема вона показує, до якої нужденної ролі скотилася Російська Православна Церква. Починається вона солодкою антивоєнною пропагандою, мовляв, "частина людства щиро бажає і прагне миру". Очевидно, в інтерпретації "смиренного слуги Божого" Пітірима, тою частиною є, не сміялася, Совєтський Союз. Пітірім і пише:

"Я радий і гордий тим, що Народ і Уряд (так і стоїть, з великої літери — прим. Ред.) моєї країни завжди стояли і нині стоять за мир і неухильно проводять розумну й послідовну політику мирних і ділових відносин з усіми країнами, незалежно від того, яка в них панує економічна система, який політичний устрій і яка ідеологія правлячих кіл цих країн".

Ми не сумніваємося, що архиепископ Пітірім не може не знати, яку то "миролюбну" політику веде його уряд на чолі з комуністичною партією. А про народ, а радше народи Совєтського Союзу годі й говорити, вони ледве животіють у невільничих умовах, жорстоко експлуатовані нелюдським режимом. Архиепископ Пітірім напевне знає, яка це "миролюбна" країна завоювала східну Европу, Польщу, Румунію, Болгарію, Угорщину, Чехословаччину, Альбанію і східні частини Німеччини й Австрії, та не хоче випустити ці країни з своїх кривавих лап. Він напевне знає, при чиїй допомозі китайські комуністи завоювали Китай та за чиї гроші і чиєю зброєю ведуться т. зв. домашні війни в Індокитаю, Бурмі, Малаях і т.д. Він напевне знає, хто почав жорстоку війну в Кореї, хто утримує сотки-тисячі комуністичних шпигунів і пропагандистів по цілому світі, в тому числі й редакторів "Українського Слова", на сторінках якого Пітірім друкує свою "миролюбну" статтю. Він хіба не може не знати, в якій це країні міліони людей загибають повільною чи нагальною смертю в сотках вязниць і концентраційних таборів. Він хіба теж знає, яка це "миролюбна" країна утримує в мирний час найбільшу в світі армію. Він напевне також знає, якими то "мирними" засобами його уряд знищував Українську Католицьку Церкву в західньо-українських територіях та що в цьому знищенні допомагав, цитуємо з його статті, його "найсвятіший патріярх Олексій".

Листу оцих "миролюбних" знущань і завоювань можна б продовжати до безконечности. Можна б пригадати архиепископові Пітірімові й те море крови, в якому його уряд топив і далі топить український, білоруський та інші народи, що входять у склад СССР. Такою, а не інакшою, є політика Совєтського Союзу, яку, навіть не заікнувшись, Пітірім має відвагу називати миролюбною.

При читанні статті Пітіріма, архиепископа мінського й білоруського, що має наголовок "Російська Православна Церква і проблема миру в християнському розумінні", насувається ще одно питання. Чому він, архиепископ мінський і білоруський, говорить в імені не Білоруської Православної Церкви, але російської. Чи може білоруська, українська і т.д. православні церкви не існують, а як не існують, то чому? Чи ніде, навіть у релігійній ділянці, не можна обійтися без кулака "старшого брата", большевицько-московських імперіялістів?

Як бачимо, стаття архиепископа Пітіріма є нічим іншим, як тільки повторенням несамовитих брехонь совєтської пропаганди, ще одним вистрілом у совєтській мировій кампанії. Ми навіть схильні думати, що автором статті, підписаної Пітірімом, не є він сам, тільки уряд совєтської пропаґанди в Москві, так бо до найменших подробиць повторює вона теперішню політичну лінію кремлівських можновладців. Та ця стаття нікого не обдурить, не обдурить вона й замотиличених читачів "Українського Слова". Бо й вони знають те, чого, на жаль, не знають Ейдікоти, Гюліти й інші червоні декани, в саме:

Кінцевою метою російського комунізму є остаточне знищення християнства і всякої релігії взагалі. Ленін, основник російського комунізму сказав: "Марксизм, як матеріялізм, є яжнайрішучішим ворогом всякої релігії. Ми мусимо поборювати релігію, це основа всякого матеріялізму, отже й марксизму". Ці слова Леніна і є основним законом для комуністичної кліки в Кремлі, а архиепископ Пітірім, патріярхи Олексій і Російська Православна Церква це тільки тимчасове знаряддя для того, щоб обдурювати наївних, якщо вони ще найдуться, та використати їх у гльобальному конфлікті за панування над світом.

Меморіял Михайла Лучковича про комуністичну загрозу

І ЙОГО ВІДГУК У КАНАДІЙСЬКОМУ ПАРЛЯМЕНТІ

Яких три тижні тому Михайло Лучкович виготував і розіслав провідникам канадійського уряду й парляменту довший меморіял у справі комуністичної загрози в Канаді. Передусім вислав він його лідерам чотирьох канадійських партій, а теж секретареві парляментарної пресової галерії та чотирьом федеральним послам українського роду. Як все, що досі написав М. Лучкович, а в останніх кількох роках він розгорнув широку журналістичну діяльність, відзначається і цей меморіял тим, що він старається усвідомити англо-американське суспільство про небезпеку, яка загрожує вільному світові від большевицького комунізму, а теж пробує звернути увагу на значення українського визвольного руху у світовому антикомуністичному фронті. Крім цього цей меморіял відзначається також прикметною Лучковичеві глибиною і чудовим знанням психології англо-саського світу, чим і звертає на себе увагу нашої суспільности.

На 11. стороні свого меморіялу, що носить назву "Оттава і комуністична загроза", Мих. Лучкович розгортає дуже сконденсовану, міцними штрихами намальовану картину про поставу до комунізму канадійської суспільности, зокрема одної канадійської місцевости, яку він зве видуманою назвою Бінгвил. Він розказує про свою недавню візиту в цьому "Бінгвил" (треба розуміти "Вегревал"), яка користає з усіх благ теперішнього добробуту. "Проте ні Бінгвил, ні решта Канади, — пише Лучкович, — не живуть тільки самим хлібом", його значення і вагу для канадійської нації можна оцінювати на підставі сили **його духових вартостей.** Саме в духових вартостях Лучкович вбачає нашу найсильнішу зброю в боротьбі з комунізмом, і, з якою великою слушністю, додамо від себе. "Цю зброю ми мусимо використати або загинути" — стверджує Лучкович.

І саме тут основна теза Лучковичевого меморіялу. Він вважає, що канадійські політичні провідники не використали всіх можливостей, щоб мобілізувати всі духові сили канадійської нації так, як цього вимагає теперішній грізний момент. Він ще раз, і з великою силою, показує намагальну небезпеку комунізму не від совєтських літаків і танків, але від байдужности й невтралізму канадійського суспільства. "Я переконаний, — пише він, — що ми маємо в парляменті дуже талановитих лідерів в особах Ст. Лорана, Дрю, Колдвела й Лова, провідників з достаточними здібностями, щоб їх голоси продзвеніли в цілій країні. І саме тому я апелюю до них, як до всіх послів взагалі, щоб вони заговорили до країни про те, що є в їх серцях, та в цей спосіб **ізолювали наше суспільство проти великанської хвилі комунізму".**

М. Лучкович з глибоким і щирим хвилюванням розповідає про світлі традиції англійської демократії, яка в теперішню хвилину стоїть перед смертельною загрозою з боку совєтської тиранії, але при цьому не забуває про один нещасний народ, з якого походять його батьки й він сам, про український народ, що є природним союзником демократичних націй у боротьбі з большевизмом. Саме оце тонке повязання інтересів поневоленої України й англо-саського світу й надає меморіялові М. Лучковича особливого значення та свідчить про його гаряче українське серце.

На свій меморіял М. Лучкович вже одержав цікаві відповіді від лідера опозиції Джорджа Дрю, який високо оцінив його працю, та від лідера ССФ Колдвела, який не тільки в парляменті, але й у своєму листі показує типове обличчя канадійського невтраліста, мовляв, "і Богові свічку, й чортові огарок". Проте найцікавіший відгук найшов меморіял Лучковича підчас парляментарних нарад і саме про це хочемо ширше поінформувати наших читачів. В дискусії над закордонною політикою промовляв довше лідер Соціяльно-Кредитової партії Солон Лов, який сказав, між іншим, таке: "Стверджую знову, що вільні народи світу своєю політикою зіпхнули Британію поза залізну заслону, а ми не зробили всього, що можливе, щоб їй допомогти. Мене глибоко вразили слова листа, який я одержав вчора від кол. федерального посла п. Лучковича, що живе тепер в Едмонтоні". Після цього С. Лов прочитав довшу цитату з листа Лучковича, в якій він говорить про теперішнє положення Британії та згадує про своє українське походження, а потім з великою похвалою висловлюється про М. Лучковича так: "Це кінець тої частини, яку я хотів зацитувати. **Цей джентелмен українського роду висловлює ідеї, якими сьогодні повинні керуватися всі частини Британського Коммонвелту".**

В цій же парляментарній дискусії над закордонною політикою Канади виступив з промовою теж лідер опозиції, полк. Джордж Дрю, великий приятель українського народу, який висловив думки, що стоять у деякому звязку з меморіялом М. Лучковича. Ось той уступ з промови Дрю: "Чи ми забудемо багатоміліоновий український народ, що, хоч і короткий час, користувався свободою? Чи можу я хвилину відійти від теми, щоб висловити надію, що **ніхто не буде заявляти, що Україна є частиною Росії.** Коли б так було, то представник України не мав би права сидіти сьогодні в Ню Йорку в Організації Обєднаних Націй, як представник самостійної держави. На кожний спосіб сама Росія є тою державою, яка не може заперечити, що Україна є самостійною державою. Це тому, що саме Росія настоювала, щоб Україну визнати самостійною державою та щоб її представник виступав її інтереси в ООН. Ні, в цьому випадку ми можемо спиратися на допомогу Росії в тому, що **Україна є самостійною державою. Я** маю надію, що ця допомога в майбутньому може мати велике значення для українського народу і для всіх тих, що люблять свободу".

Лов і Дрю виголосили свої промови підчас парляментарних нарад 29. 1. ц.р. **Т. Т.**

СТО ДВАДЦЯТЬ РОКІВ КИЇВСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ

У січні цього року минає 120 років від часу оснування Київського університету ім. Тараса Шевченка. Першим його ректором був М. Максимович, відомий ботанік і фільольог, збирач українських народніх пісень, перекладач на українську мову "Слово о полку Ігоря".

Сьогодні Київський університет, під московською окупацією, має 13 факультетів з 6,000 студентів, між якими чимало москалів.

Д-Р ІВАН ПАРАН
ЛІКАР — ХІРОПОДИСТ
ЛІКУЄ РІЗНІ НЕДУГИ НІГ.
104 NORTHGATE BUILDING
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітол)
Phone 20039
Від год. 10. рано до 6.00 пополудні крім неділь.

ARMSTRONG'S DRUGS & STATIONERY
10343 - 97 STREET — Phone 27211 — EDMONTON, ALTA.
RELIABLE DRUG STORE
ПОСЛУЖИМО ВАМ СКОРО, СПРАВНО І ВВІЧЛИВО У ВСІХ ВАШИХ АПТИЧНИХ ПОТРЕБАХ
Стефанія і Юрій Наконечні, власники

ЩО ХОЧЕ КАНАДА ВІД СВОЇХ ПИСЬМЕННИКІВ?

В оттавському щоденнику "Оттава Джорнал" критик Дж. Скот час від часу поміщує свої статті на теми канадійської літератури.

В одному з попередніх чисел він висловив невдоволення і здивування з того, що канадійські письменники і досі не можуть відійти від тем та ідей воєнних часів і включитись у нормальне життя своєї країни. Звідси — переживування Европи і взагалі інтернаціональних тем.

Провідна думка його статті — повернімся до канадійського життя, черпаймо з піонерських тем та традицій минулого Канади. Джеймс Скот запевняє, що відхід від національних тем, а з ним і занепад канадійської літератури, стався з цілого ряду причин, як, напр., розвиток техніки сполучення та інші. Але, пише далі Д. Скот, — "я підозріваю, що головне в тім, що нас укусила муха "не-відставай-від-Джонсів" (себто, сусідів. Ред.) та те, що ми так заклопотані триманням на полі нашого зору поступу сусідів у мистецтві і всіх інших ділянках життя, що забули про найкращий та найсильніший стимул, якого треба шукати таки в нашій власній країні".

Важко тут щось заперечити. Великість письменника і його твору мабуть дуже мало залежатиме від "позичання" тем та ідей, і навіть навпаки: стоячи на власному ґрунті і черпаючи з джерел свого народу й країни, письменник скоріше спроможеться на великий твір, бо кожен великий твір мусить мати свій грунт.

ЦЕНТРАЛЯ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ ЗАХІДНОЇ КАНАДИ

повідомляє канадійських українців про те, що **кожного четверга від год. 9.30 до 10. вечора** передає свою півгодинну радіопрограму з хвиль СКUA в Едмонтоні.

В четвер 18. лютого ц.р. цю програму спонзорує Відділ СУМ в Едмонтоні та її присвячує 30-им роковинам смерти сл. п. О. Басараб. Слово до слухачів скаже п-а Ліда Соробей.

Про ці передачі памятайте самі і повідомляйте своїх приятелів та знайомих. Ласкаві грошеві жертви на українську програму просимо пересилати на адресу:

Ukrainian Radio Committee, 10967 - 97th Street, Edmonton, Alta.

УПРАВА ЦЕНТРАЛІ.

FREE
10 BABY CHICKS
with every 100 ORDERED on 4 weeks notice of delivery
CO-OP CHICKS
MATURE FAST & PRODUCE FAST
ORDER TODAY
CANADIAN R O P SIRED
White Leghorns
New Hampshires
Barred Rocks
White Rocks
New Hampshire-Barred Rock Crossbreds
CANADIAN APPROVED
Leghorn-Hampshire Crossbreds
Light Sussex
Cross Broad Breasted
Bronze Turkey Poults
Coop Cockerels
Write for FREE Catalogue
Co-op Branches in
Edmonton Calgary
South Edmonton
Camrose Lethbridge
CO-OP HATCHERIES
"Your Farmer-Owned Co-operative"
ALBERTA POULTRY IMPROVERS. LTD.

УСЛУГА ЗДОРОВЯ
Спеціяльно у випадках: напружених нервів, ревматизму, болів голови, сінусу, окалічілих ніг, твердих суставів, параліжу, недуг стопи, ломбего, астми, артриту.
Приймаємо пацієнтів від год. 10. рано до 10. ввечорі.
Говоримо різними европейськими мовами.
10043 - 116 Стр., ЕДМОНТОН

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
ALPHA PHOTO STUDIO
10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta
Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування одійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.
Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще
CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Бощорків і В. Гарзаневич, власники.

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:
MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

Помагає на Ревматизм

Пощо терпіти болі ревматизму, крижів, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбего, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе, то зверемо Вам гроші. Питайте за GREEN OINTMENT у свого аптикаря або сторинка у Вашім містечку. Не забудьте! А як у них нема, то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.50 з пересилкою. Потребуємо сторинків до розпродажі. Пишіть на адресу:
Hooley Products — 10330-115 St. — Edmonton.

WHY WAIT UNTIL SPRING?
Anytime is Painting Time
No Mess ... No Paint Odors ... No Need to Open Windows

with STEPHENS'
Washable
Scrubbable
Durable
Easy to Apply!
The Professional touch is yours with any one of the thrilling 540 colors shown in the Ballet '540' Color Sampler.
Easy TO SELECT
Easy TO MIX any special color desired
Easy TO APPLY quick to dry
Easy TO CLEAN UP
Easy TO KEEP CLEAN
Чому чекати, аж будете зайняті іншою роботою? ТЕПЕР саме час, щоб дати вашим кімнатам свіжий, барвистий і зроблений із смаком вигляд, що його гарантує Беллет "540". Тепер — сьогодні — завтра — цього тижня. По правді, коли вам тільки вигідно, без уваги на погоду.
— Та й ніколи ви не вживали фарби, що так легко нею малювати! Помалюйте кімнату цього вечора, і як тільки вмиєте свої прилади до малювання водою з милом, зараз можете наново повішати образи, завіси (дрейпс) і поставити меблі, ще заки підете до ліжка. Ось як воно легко!
584A8
See your local STEPHENS' Paint Dealer Today

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ	ЛЮТИЙ	НОВИЙ СТИЛЬ
17 С	Прп. Ісидора	Вмч. Теодора
18 Ч	Мч. Агафії	Св. Лева папи
19 П	Прп. Вукола	Ап. Архипа
20 С	Прп. Партенія	Прп. Лева Катан.
21 Н	**Блудного Сина**	**Мясопустна**
22 П	Мч. Никифора	Найд. м. мч. в Євгенії
23 В	Мч. Хараламвія	Сщмч. Полікарпа
24 С	Сщмч. Власія	✝ 1 і 2 Найд. Гол. Ів. Хрест.
25 Ч	Св. Мелетія	Тарасія
26 П	Прп. Мартиніяна	Св. Порфірія
27 С	Суб. Задушна, Авксентія	Прп. Прокопія
28 Н	**Мясопустна**	**Сиропустна**

НЕДІЛЯ ПРО БЛУДНОГО СИНА

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЛУКИ, ЗАЧ. 79.

Сказав Господь цю притчу: Один чоловік мав двох синів. І сказав молодший з них батькові: Отче, дай мені частину маетку, що на мене припадає; і розділив їм маеток. І після немногих днів зібрав усе молодший син і відїхав у далеку країну, і там розтратив свій маеток, живучи блудно. Коли ж прожив усе, настав великий голод у тій країні, і він почав бідувати. І пішов і пристав до одного з громадян тої країни; і той післав його у свій хутір пасти безроги. І бажав наповнити свій живіт лушпинням, котре їли безроги, та ніхто йому не давав. Та ввійшовши в себе, сказав: Скільки наємникам в домі мого батька збуває хліба, а я тут з голоду гину! Встану і піду до свого батька, і скажу йому: Отче, я згрішив на небо і перед тобою; я вже недостойний зватися твоїм сином; зроби мене як одного з твоїх наемників. І вставши, пішов до свого батька; і коли був ще далеко, побачив його батько його і змилосердився і прибігши, упав на його шию і поцілував його. І сказав йому син: Отче, я згрішив на небо і перед тобою, я вже не достойний зватися твоїм сином. І сказав батько до слуг своїх: Винесіть скоро одежу найпершу і одягніть його і дайте перстень на його руку і обувя на його ноги; і приведіть годоване теля і заколіть і їжмо та веселімся, бо цей мій син був мертвий і ожив; згинув був і знайшовся; і почали веселитися. А був старший його син на полі; і коли прийшов та приблизився до дому, почув співи і танець. І покликав одного зі слуг і спитав, що це є? А він сказав йому: Твій брат прийшов; і заколов твій батько годоване теля, бо здорового його прийняв. І розгнівався і не хотів увійти; а його батько вийшов і почав його просити. Він же у відповідь сказав свому батькові: Це стільки літ служу тобі і ніколи твоєї заповіді не переступив, та ніколи не дав єси мені кізляти, щоб я зі своїми другами забавився. А коли цей твій син, що проїв свій маеток з розпустницями, прийшов, заколов єси йому годоване теля. А він сказав йому: Дитино, ти завсіди зі мною єси і все моє є твоїм. Та треба було веселитись і радуватися, що цей твій брат був мертвим і ожив; був згинув і знайшовся.

Книжка це корм або отрута

Св. Василій Великий, що сам вчився в поганських школах і з поганських книжок, бо в тому часі ще не було християнських шкіл і вистачаючих християнських книжок. У своїй Бесіді до молодців дає вказівки християнській молоді, як вона має користуватися поганським письменством. Знаючи з досвіду, якою небезпекою для християнських молодців може бути поганське письменство, що попри незаперечні вартости краси, чесноти і жажди та щирої любови правди поміщувало в собі немало блуду і пороку, св. Василій Великий дає їм таку пересторогу: Робіть так як пчоли роблять, що збирають зі зел і квітів мід і віск, а втікайте від отрути, так як вони її оминають. Пересторога Великого Учителя Церкви "Втікайте від отрути!" повинна би нині находитися на всіх видних місцях, щоб її читав кожний, кому може в руки попастися зла книжка.

Нинішній світ притрушений друкованим папером: книжками, брошурами, часописами, магазинами. Друкарські машини стогнуть, випускаючи в світ цілі маси друкованого слова, полиці книгарень і книгозбірень вгинаються під тягарем книжок. Оголомшуючо велика книжкова продукція є свідком духового поступу нашого часу і його гордістю.

Так воно справді виглядає, коли брати до уваги кількість друкованого слова. Його якість говорить що інше.

Хто призастановиться над тим, як багато у тій повені друкованого слова книжок, брошур, часописів і ілюстрованих магазинів, що підривають основи релігії і моралі, громадянського і родинного життя та щастя одиниць, той, оголомшений, мусить ставити собі питання: Чи винахідник друкарської штуки придумав спосіб легкого і масового поширювання книжки з Божого надхнення, чи зробив це за підшептом злого духа?

Книжку поважного і додатного змісту купує і читає тільки якийсь заінтересований круг людей. На книжку легкого змісту летить загал, жадний сензації і змислового уживання. Письма, що їх читачі в руках стискають і зі запертим віддихом читають, то ревеляційні книги, поборюючі віковий християнський світогляд і Церкву, необичайні романи, повні соромітських ілюстрацій і оголошень магазини, авантурничі і скандалічні оповідання.

Книжка, освячена самим Господом Богом, який вибирав і надихав людей, щоб вони списували Його обявлену науку у святих книгах, освячена мозольним трудом ченців-переписувачів, які зберегли нам твори старовини, сталася у наших часах загрозливою заразою. Книжка — виховниця, провідниця, дорадниця і приятелька чоловіка, затратила своє високе призначення і своє достойне імя.

Протидіяння злій книжці з боку світських чинників — влади, школи і публичної опінії, є майже ніяке.

Коли появиться пошесть, загрозлива для людей, чи хочби тільки для домашної тварини, світські чинники видають зарядження обережности. Коли йде про безпеку життя і здоровя людей, чи хочби тільки звірят, всі ті чинники діють з місця. Всякого роду осторогн, в дуже бистро придуманих словах, знаках і ілюстраціях, санітарні, комунікаційні і наказуючі, обережність в обходженню зі запальними матеріялами, стрічається на кожному кроці. Осторог перед злою книжкою не видно ніде. Так наче б вона не існувала або не була загрозою для людських душ.

У боротьбі проти злої книжки Церква стоїть одинцем.

Звичайна, хоч як старанна, душпастирська праця не може дорівнювати силі і бойовому становищу противника. Проповідник говорить до соток слухачів в неділі і у святкові дні, зла книжка напихається тисячам читачів кожного дня. Нею частують читача вікна книгарні, кіоски, продавці на вулицях. Її приносить читачеві просто до дому пошта або окремий розносчик.

У тій боротьбі Церква мусіла оглядатися за надзвичайними засобами, як цензура книжок, канонічні кари і проголошення окремої, у списку шостої, церковної заповіді: Злих книжок і часописів не читати. Злими є ті книжки часописи, які Церква виразно осудила, або які видають отверті вороги Церкви. Бодай дуже підозрілою буде кожна релігійна книжка, що не має дозволу церковної влади на її видання. А врешті тою заголовок, зміст та ілюстрації книжки скажуть читачеві, якого вона духа. Коли вона злого духа, то для неї коротка відправа: Проч від мене! Всього тільки здержатися від читання злих книжок і часописів не було б досить. Ворог Церкви воює проти неї і найцінніших скарбів чоловіка, які вона захищає на папері і черенками. Тим самим оружжям треба поборювати ворога: Радо купувати і читати добрі книжки і часописи і піддержувати їхні видавництва.

о. М. Д.

МОЛИТВА
на час Марійського Року

Вже появилася друком

МОЛИТВА НА ЧАС МАРІЙСЬКОГО РОКУ СВЯТІШОГО ОТЦЯ ПАПИ ПІЯ XII.

в українській та англійській мовах, з поясненнями про умовини одержання відпустів у Марійському Році.

Друкована на гарному папері зі світлиною Матері Божої, дуже вигідного формату, тому її можна вкласти до кожного молитовника.

Апробована українською католицькою Ієрархією Канади

Ціна: 35 штук 1.00 дол.; 100 штук — 2.25 дол.; 1,000 штук 17.00 долярів.

Замовлення слати на адресу:

UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LTD.
10967 - 97 STREET — EDMONTON, ALBERTA

Конґресовий рекорд про 185 ієрархів

З Вашінґтону повідомляють, що в збірнику конґресових рекордів опубліковано список 185 католицьких єпископів, які були переслідувані та замучені комуністичною владою.

Цей список склала минулого року Католицька Пресова Служба, подаючи 4 кардиналів, 32 архиєпископів, 117 єпископів і 32 апостольських адміністраторів, які були замучені комуністами, або померли в комуністичних вязницях. Незначна лише кількість згаданих ієрархів перебуває в тюрмах, або в інтернуванні, без можливости виконувати свої обовязки та релігійні практики.

Цей список був опублікований у "Конґресовому рекорді" на внесок сенатора Ґ. М. Джілетта із стейту Айова.

ПОЯВА ЦІННОЇ КНИЖКИ

"Достава", крамниця церковних речей при Централі Українців Католиків Манітоби, 49 Кеннеді Стр. у Вінніпеґу, видала на днях: **"Євангелія на Великий Четвер, покладення плащаниці і на Великдень."**

Книжка видана на люксусовім папері, в двох красках, великого формату 9 x 13 з твердою обкладинкою. На зміст книжки складається: Дванадцять євангелій на Страсті Христові і одно євангелія на Велику Пятницю, все це в українській мові. На Великдень є подані євангелія в шістьох мовах: церковно - словянській, грецькій, українській, латинській, англійській та еврейській.

Книжку опрацювала Редакційна Колеґія: о. Ігор Шпитковський і о. Степан Семчук. Мовний редактор проф. д-р Ярослав Рудницький, артистично оформив мистець Мирон Левицький. Книжка має апробату церковної влади, Архиєпископа Кир Василія Ладики ЧСВВ, Екзарха Українців Католиків Манітоби.

Видання так цінної й необхідної на великодній час книжки знайде напевно щирий відгомін серед духовенства і вірних. Страстні евангелія в українській літературній мові, зібрані разом, і євангелія св. Иоана на Великдень в різних мовах — це велика вигода для священиків і користь для вірних.

"Доставі" та головному редакторові о. Ігореві Шпитковському належиться за це повне признання.

о. С. Іжик.

Комуністи переробляють Євангеліє

З Лондону повідомляють про нову підступну пропаґанду комуністичної влади в Советському Союзі, щоб нею обманювати народ і нахилити його до думки, що комунізм прихильний Христові.

Уряд Маленкова від відкритого поборювання християнської релігії перейшов на нову тактику і засоби комунізування народів СССР. З доручення Кремля і заходами советських духовних чинників появилося вже перелицьоване Євангеліє на кількох мовах, опріч московської. Одночасно почалася жива пропаґанда в Сов. Союзі і поза ним, метою якої є переконувати людей, що, мовляв, Ісус Христос та Його наука прихильні до комунізму.

Це перелицьоване Євангеліє перекидають масово між іншим на терен Англії, при чому їхня пропаґанда "советського християнства" йде головно під гаслом: "Можеш бути добрим християнином і добрим комуністом". Головним проповідником цього "советського християнства" в Советському Союзі став митрополит Ніколай, який брав участь у "мировій конференції" у Відні, де взивав християн світу до співпраці з комунізмом, а головно, щоб поставилися проти озброєння Німеччини. Комуністична влада Советського Союзу виступає з новим диявольським пляном, проти якого християни повинні боротися, щоб боронити правдиву Христову віру.

3,000 УТІКАЧІВ СВЯЩЕНИКІВ

В західно-німецькій республіці і в окупованій москалями Східній Німеччині живе і працює коло 3,000 католицьких священиків, яких прогнано з Польщі, Чехословаччини і Сх. Пруссії.

ХОТЯТЬ ПІДЧИНИТИ КАТОЛИЦЬКУ ЦЕРКВУ МОСКВІ

З Відня, Австрія, повідомляють, що гурт високих духовників московської православної церкви обїжджає країни, загарбані большевиками — як Мадярщину, Польщу і Чехословаччину, щоб навернути католицьких священиків і єпископів (якщо ще деякі є на волі) до єдности з московською православною церквою і до визнання московського патріярха своїм головою.

НАЙСТАРШИЙ ВІКОМ СВЯЩЕНИК У КАНАДІ

У Ґвелф, Онт., святкував 100 річчя своїх уродин о. Йосиф Ричард, найстарший віком єзуїт-священик у світі і найстарший священик у Канаді. Він провів 65 років на місійній праці між "моїми індіянами" над Онтерійськими озерами і тільки звільнив себе від цього обовязку в 94 році життя.

Help.. .train a youth

to be Self - Supporting!

Within the next few weeks you will be asked to contribute to the St. Mary's building appeal.

St. Mary's Home for Orphans has for many years been a haven for hundreds of homeless boys from all parts of Alberta . . . has taught them skilled trades and prepared them for responsibilities as future citizens.

Their present home is entirely inadequate and a new building is to be built on 137th Avenue. St. Mary's needs your help to complete this building which will house and train 200 boys rendered homeless by broken families and for other reasons.

This is a community problem . . . It is YOUR problem to help keep a homeless boy off the street.

GIVE A BOY A HAND . . . GIVE GENEROUSLY!

ALL DONATIONS ARE INCOME TAX DEDUCTIBLE
Although St. Mary's Home is an agency of the Community Chest, capital building funds are not covered by Chest donations. This appeal, however, has the unqualified endorsement of the Community Chest.

Address All Donations and Enquiries To:

ST. MARY'S HOME
Building Appeal

Room 2, Barry Bldg., 10128 - 103rd Street. Tel. 45625 Edmonton

З ЗАХІДНОГО ЕКЗАРХАТУ

На заклик, що його помістив Всеч. о. М. Оленьчук, в "Українських Вістях" з 16. травня 1953 р., ч. 20, стор. 8, у справі закупна авта, або старого трока, на осередок Ройкрофт і околицю, вплинули до Єпископської канцелярії до 31. грудня 1953 р. такі жертви:

1. Мулик М., Спирит Ривер	5.00
2. Івашко В. о., Принс Алберт	5.00
3. Філевич В. о., Торонто	15.00
4. Бзова М. від 13 осіб	32,50
5. Федорів П., Торонто	10.00
6. Лабінський В., Ґренд Прері	25.00
7. Вернюк В., Ройкрофт	10.00
8. Курилко С., Ройкрофт	5.00
9. Зварун С., Сидней, від 40 осіб	66.00
10. Оленьчук М., з розпродажі книжок	6,00
11. Скалій Я., Ройкрофт	5.00
12. Самчук Анна, Саскатун	5.00
13. Прутків К., з Ди Па	2.00
14. Павлуцька А., з Алберти	1.00
Разом всієї збірки	$192.50

Всі зібрані гроші переслано до Всеч. о. М. Оленьчука на вище призначену ціль. Всім Дорогим Жертводавцям якнайщирішу подяку складає

Єпископська канцелярія.

З ЗАХІДНОГО ЕКЗАРХАТУ

З ВИКАЗУ ЗБІРОК:

(Додаток)

Семінар:	
Лемонт	13.51
Восток св. Николая	19.30
Особистий Катедратик:	
Менлі	11.50
Парк Корт	6.00
Волф Крік	5.00
Вайлдвуд	12.25
Мун Лейк	5.00
Сіба Біч	4.00
Карвел	16.25
Лемонт, І. Літавський	5.00
Стрий, М. Кучер	20.00
Ярослав	14.00
Сироти:	
Іннісфрі св. Йосафата	12.58
Іннісфрі Ч. Хреста	25.00
Іннісфрі М. Божої	17.25
Харитативний Дар:	
Іннісфрі св. Йосафата	8.42
Іннісфрі Ч. Хреста	17.30
Іннісфрі М. Божої	21.34
Ренфурлі	22.21

За переведені збірки на Семінарію, Особистий Катедратик, Сироти і Харитативний Дар за 1953 рік, всім Жертводавцям із парохій, церков і душпастирських станиць, якнайщиріше дякує

Єпископська канцелярія.

МЕДИЦИНА СВ. ІВАНА

Якщо терпите на болі ревматичні, то уживайте медицини св. Івана. Це нова, недавно винайдена медицина, яка також дуже помагає на біль грудей, крижей, ломбего, біль лопаток, між плечима, артрайтес, сіятика, невральгія, невратичний біль, простуду, кольки, біль карку, котиків, а також коли руки чи ноги терпнуть, потовчення та звихнення. За першим натертям вже чуєте полегшу, а за кількаразовим біль цілком уступає. Формула цеї медицини що два роки змінена і поліпшена. Ціна за фляшку фамілійну $2.00; до Америки $2,25 з пересилкою і податком.

Адреса:

ST. JOHN'S MEDICINE
439 Blue Mtn. Rd.,
New Westminster, B. C., Canada

БОГОСЛУЖЕННЯ

ЛЮТЕНЬ

АЛБЕРТА

21. — Калмар Матері Божої
28. — Калмар Пр. Тройці
Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

21. — Ворвик, Гіліярд св. Ів. Хрест.
28. — Чипмен, Борщів
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

Щонеділі Богослуження в римо-католицькій церкві св. Анни, 10208-153 Стріт. Початок в год. 12.10 вполудне.
о. Дмитро Грещук,
6240 Ада Булевард, Едмонтон, Алта.

21. — Новий Київ
28. — Левой
о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта.

21. — Тудор (10.00)
28. — Дарлинг (10.00)
о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

21. — Бовелон
28. — Моркемб
о. Юрій Малий,
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

21. — Лішор
28. — Скаро
о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

21. — Менлі
28. — Вайлдвуд
о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

21. — Дромгеллер (11.00)
28. — Оен (10.00)
о. Любомир Сивенький
Box 933 — Дромгеллер, Алта.

21. — Ренфурлі
28. — Іннісфрі-місто
о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта,

21. — Ріно
28. — Ґрінвей
о. Е. Мельничук — Гай Прері, Алта.

21. — Белліс (10.30)
Уряд парохіяльний у Вильні, Алта.

21. — Коперник
28. — Голден-місто
о. Д. Базюк,
Box 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

21. — Редвей (год. 10.00)
28. — Смокі Лейк-місто (год. 10.30 С. Б. в р.-кат. каплиці Сестер)
о. Володимир Жолкевич,
Box 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

21. — Вох (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
28. — Редвотер-місто (9.30 і 10.30)
о. Б. Лозинський — Редвотер, Алта.

21. — Фіделиті
28. — Верміліон (год. 11.00)
о. Іван Черкавський,
Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

21. — Ст. Павл
28. — Ґлендон
Український-Католицький Уряд Парафіяльний, Ґлендон, Алта.

21. — Ричмонд Парк
28. — Галич
о. П. Петришин, Box 225, Атабаска

21. — Делф
28. — Восток св. Николая
о. Євген Дмитрук — Лемонт, Алта.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

21. — Кемлупс
28. — Ґріндрод
о. Богдан Ганушевський,
2283 Pendozi St., Kelowna, B. C.

21. — Гемонд (год. 10. у місц. римо-кат. церкві при 2. Ев.)
28. — Ню Вестминстер (год. 10. в галі р.-кат. школі, 244 Лоренс Стр.)
о. Маркіян Білик,
747 Alderson Ave., Tel. 3166-LI New Westminster, B. C.

21. — Ґренд Форкс
28. — Нелсон (год. 8. веч. бінго в парохіяльній залі)
о. Теофіль Гурко,
1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

21. — Колмен (10.30)
28. — Кренбрук (10.30)
о. Роман Стародуб, Кренбрук, Б. К.

САСКАЧЕВАН

21. — Ґренфел
28. — Момарт
о. Н. Сидорак — Тел. 7767
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

21. — Прудгом
28. — Вонда
о. Ю. Габрусевич,
Box 100 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

21. — Тедмор (11.00)
28. — Олеша (11.00)
о. Н. Буда, Box 49, Бюкенан, Саск.

21. — Гаес
28. — Норквей-місто
о. Володимир Фляк,
Тел. 65 — Норквей, Саск.

21. — Вадіна, Розвеллі
28. — Понас Лейк, Антонівка
о. В. Савчук о. П. Пасічник
Box 388 — Тел. 100 — Вадіна, Саск.

21. — Мітпарк
28. — Самбург
о. М. Чорній — Принс Алберт, Саск. 799 - 15 Ст. Вест — Тел. 3645

21. — Свифт Корент
28. — Гаджвил
о. В. Обарянник — Мус Джо, Саск.

21. — Сван Ривер, Ман.
28. — Дорбан, Ман.
о. Єр. Ляшкевич,
Box 17 — Тел. 41 — Арран, Саск.

21. — Кадворт, Гомболдт
28. — Вакав, Дана
о. К. Лотоцький о. Євген Рудачек
Box 67 — Тел. 63 — Кадворт, Саск.

21. — Геффорд
28. — Ришард
о. М. Пилипчук,
Box 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

21. — Медовлейк
28. — Норт Бетелфорд
о. Б. Бачинський, 1312-106 Стр., Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2731

21. — Ґронлід
28. — Бруксбі
о. Омелян Наконечний,
1 Стр. 115 — С. Аве., Мелфорт, Саск.

21. — Сокаль
28. — Ланівці
о. Василь Волошин,
Box 111 — Альвена, Саск.

21. — Альвена-фарми
28. — Альвена-місто
о. Ів. Мак — Box 66 — Альвена, Саск.

21. — Тязів
28. — Інвермей
о. О. Пасічняк — Рама, Саск.

21. — Угринів
28. — Кридор
Душпастирство Кридор, Блейн Лейк, Орлів, Угринів, Січ, Саск. — Box 73.

21. — Леніґен, Мічам
28. — Біґар, Ростерн (Богород.)
о. П. Криворучка о. А. Хоружий
1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

МАНІТОБА

21. — Мензі
28. — Січ
о. В. Олеч, Box 28, Елфінстон, Ман.

21. — Ґрендвю
28. — Ґрифтон
о. Володимир Панчишин
Box 155 — Тел 110 — Ґилберт Плейнс

21. — Каліенто
28. — Сандави
о. Р. Закревський — Box 17 — Вайта

21. — Сифтон
28. — Зоря
о. Григорій Овчарик,
Box 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.

21. — Могили
28. — Ольга
о. Євген Олійник,
Box 145 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

21. — Ангусвил
28. — Рутенія
Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Ангусвил, Ман.

21. — Шол Лейк
28. — Солсґірт
о. Петро Романишин,
Box 82 — Овкбурн, Ман.
Тел. 320-r-14 — Шол Лейк, Ман.

21. — Малантон
28. — Мелеб
о. Володимир Лучків
Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

21. — Ґленелла-місто
28. — Келд
о. Я. Рудачек,
Box 64 — Давфин, Ман.

21. — Рекгем
28. — Нюдейл
о. Мих. Ференц
Box 220 — Еріксон, Ман.

Найкращі і дешеві нагробні хрести і памятники

Замовляйте на адресу:

W. SMOLYK
11248 - 96 St. — Edmonton, Alta
Phones: 73037 & 41633

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього викликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.

ALDERSON PHOTO STUDIO
ІВАН ЮРКІВ, власник.
10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Едмонтон, Алта.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

П-во В. і О. Пилипів

В суботу 26. вересня м.р. в катедрі св. священ. Йосафата в Едмонтоні відбулося вінчання Ольги Гоменюк, доньки Теодора і Анни Гоменюк з Равнд Гил, з Володимиром Пилиповим, сином Івана і Анни Пилипових з Едмонтону. Чину подружжя довершив Впр. о. Й. Шкварок ЧСВВ. По шлюбі молода пара запросила гостей на вечерю до залі Інституту М. Грушевського.

При вході до залі родичі поблагословили молодят по українському звичаю хлібом і сіллю і під рясні оплески гостей завели їх за стіл. Впр. о. Й. Шкварок провів молитву. Старостою церемонії був відомий адвокат п. Косован, який попросив гостей до смачної вечері.

Слід згадати, що по вечері Впр. о. Шкварок сказав гарну промову на тему християнського подружжя. Батько молодого Іван Пилипів сказав, що він є гордий зі свого сина як рівнож буде гордий з його подруги, яку беруть до своєї рідні. З короткими промовами виступали ще другі гості.

Молода пара, на спомин свого подружжя, жертвувала на "Українські Вісті" свою малу жертву.

Віримо, що молода пара піде за прикладом своїх родичів і буде разом з нами працювати в користь українського народу в Канаді.

По промовах молода пара подякувала своїм родичам за їх чесне та примірне виховання а всім гостям за присутність, що прийшли та обдарили їх дарунками і звеличали їх дорогий день подружжя. З цеї нагоди зложено на "Українські Вісті" 10 долярів. **Ґість.**

Ґлендон, Алта.

25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА КЛЯЧУКІВ

П-во Ґ. і А. Клячуки

26. листопада 1953 р. минуло 25 літ, як Впр. о. П. Боднар ЧСВВ звінчав у церкві в Мондері п-во Анну з Яриш в і Ґабіяна Клячука. Вони жили тоді на фармі недалеко Чипмен, а коли їх, як і багатьох інших наших поселенців, матеріяльно знищила господарська криза, вони переселилися в 1932 р. на фарму в околиці Ґлендон. Від 4-ох років живуть у Ґлендон, де п. Клячук є агентом фірми Кейз.

З нагоди срібного ювілею п-ва Клячуків приготовила родина і члени української католицької парохії несподіванку. Участь у ній взяли не тільки родина, між якою були також мати п. Клячука та батько п-ні Клячук — п. Прокіп Яриш, обоє з Едмонтону і члени парохії, але й численні гості інших віровизнань, бо п-во Клячуки тішаться великою симпатією в усіх. Ювілятів привітав місцевий душпастир і передав їм подарунки від родини та парохії, після чого почалася гостина, що затягнулась аж поза північ. З цеї нагоди зібрано на фонд "Українських Вістей" $12.00. П-ву Клячукам, які є взірцевими членами парохії та практикуючими католиками, бажаємо дожити щасливо золотого ювілею їх подружжя. **Приятель.**

Дромгеллер, Алта.

ХРЕСТИНИ В РОДИНІ П-ВА АНГЕЛІВ

9. листопада 1953 р. по Богослуженні Всч. о. Л. Сивенький уділив св. Тайн Хрещення і Миропомазання малому Діляріеві Осипові, синові Івана Ангела та Анни з дому Добрянських. Хресними родичами були п. Т. Штокалко і О. Ангел, А. Козакевич і М. Сольська. Опісля відбувся в домі батьків обід, в часі якого хресні родичі та гості зложили на крижмовий дарунок для охрещеного коло $100, а опісля на внесок п. Ол. Ангела зложили на пресовий фонд "Українських Вістей" $6.25. Жертводавцям щира подяка, а похресник нехай здоров росте на славу Божу, добро нашої Церкви і народу та на честь родичів. **Гість.**

Стівстон, Б. К.

З ПОМИНКІВ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

4. грудня м.р. минуло 23 роки від дня смерти бл. п. Івана Ярміша. Кожного року п. Марія Ярміш в цей день справляє поминки по своєму мужеві. Цього року теж відбулися такі поминки. 5. грудня в 10-тій годині ранку відправив Всч. о. В. Мартиник заупокійну співану св. Літургію і Парастас, при участі поважного числа людей. Дякував п. О. Данилюк.

По Богослуженні в домі п. Ярміш відбувся обід. Між гістьми був також присутній Впр. о. П. Гевко ЧСВВ з Ванкуверу.

По обіді п. О. Данилюк попросив усіх присутніх до збірки на фонд "У. В.", яка принесла $16.25. Жертвували: М. Ярміш $2.00; по $1.00: о. П. Гевко, о. В. Мартиник, В. Ярміш, М. Сеньків, Л. Кушнір, В. Круль, І. Круль, М. Митко, В. Френський, Д. Саранчук, Л. Байдала, Н. Ярміш, А. Дринг; по 0.50: О. Данилюк, М. Френський, Р. Когут.

Жертводавцям щира подяка, а бл. п. Іванові вічна память! **Присутній.**

Сотерленд, Саск.

ПРИВІТАННЯ В НОВОМУ ДОМІ

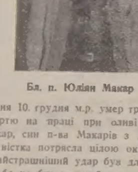
П-во Байди

Родина, приятелі та сусіди зійшлися до новозбудованого дому п-ва Байдів, щоб там їх привітати. Несподіванка була вдатна, бо зібралося велике число гостей, які при смачній перекусці і добрій музиці забавлялися до пізної ночі. Та при гарній і примірній забаві не забули і про нашу пресу і зложили $11.64 на "Українські Вісті".

П-во Байди є широко знані фармері в околиці Абердін і мають троє дітей. Одна донька замужна й учителює, друга донька також учителює, а син вчиться в університеті в Саскатуні. Родина Байдів загально знана і шанована в цілій околиці. Гостям щира подяка за несподіванку та за жертви на "У.В.", а п-ву Байдам дай Боже доброго здоровя і багато літ прожити. **Присутній.**

Кінсела, Алта.

СВІЖА МОГИЛА



Бл. п. Юліян Макар

Дня 10. грудня м.р. умер трагічною смертю на праці при оливі Юліян Макар, син п-ва Макарів з Кінсели. Ця вістка потрясла цілою околицею, а найстрашніший удар був для родичів, бо це був старший син п-ва Макарів, що скінчив 23 рік життя. Крім нього лишився ще його молодший брат Йосиф. Бідну матір так прибила ця страшна вістка, що мусіла піти до шпиталю і вийшла звідти аж у день похорону.

Дня 15. 12. Всч. о. Д. Базюк з Голден відслужив заупокійну Службу Божу за покійного і похорон в римо-католицькій церкві на Вайкінг та сказав похоронну проповідь. Похоронили покійного Юліяна недалеко дому на спільнім цвинтарі в Кінселі. Дякував п. Василь Шиба з Голден. В похороні взяло участь дуже багато людей, а то сусіди українці і чужомовні, що прийшли віддати останню прислугу покійному, який був загально люблений, та щоб потішити опечалених родичів.

По похороні відбувся в домі п. Макарів поминальний обід, де о. Д. Базюк склав родичам своє і присутніх співчуття по втраті дорогого сина. З тої ж нагоди переведено збірку на "Українські Вісті" і зібрано $20.00. Жертвували: Артур Джонс $4.00; по 1 дол.: І. Зелінський, Л. Барановський, М. Оніловський, Л. Мулявка, А. Пивовар, М. Пивовар, Шульський, Л. Ґрінвуд, П. Моліер, І. Моліер, М. Обертович, М. Аньоловський, Е. Главшек, В. Варчевський, І. Попик. Жертводавцям сердечне спасибі, а покійному Юліянові вічна память. **Сусід.**

Келлігер, Саск.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА РОМАНЧИШИНІВ

П-во Романчишини з родиною

День 22. листопада залишиться глибоко в памяті п-ва Романчишинів. Того дня минуло 25 років їх подружжя, і тому їх діти, рідня й сусіди справили їм несподіванку. Вже пополудні приїжджали авта до І. Олійника, найближчого сусіда, і коло 4. години всі разом виїхали до дому Романчишинів. Два сини п-ва Романчишинів і Микола Дорош заграли марша а донька Геня, замужня за Петром Дацьком в Момарт, і сестра ювілятки Марія КэКчмар з Дайсарт причепили їм букети й завели до хати. Господарем був шваґер С. Малецький. Він побажав ювілятам щасливо дочекатися золотого ювілею. Опісля донька ювілятів подала гарний дарунок на знак пошани. Дружби були, як на першім весіллю так і тепер, Михайло Кулинич з Дайсарт і Іван Малецький з Ґудів, а дружки Марія Дрозда і Марія Качмар з Дайсарт. Гості забавлялися до пізної ночі.

Підчас забави п. Василь Савчук закликав присутніх до збірки на "Українські Вісті". Збірку перевели Василь Мельник і Марія Малецька з Ґудів і зібрали $26.50, з чого призначено $10 на вироблення кліші і на фонд "Українських Вістей", $10 на українську програму в Йорктоні і $6.50 на Сиротинець в Айтуні. Жертвенним гостям щира подяка. **В. Мельник.**

Овкбурн, Ман.

ВІНЧАННЯ П-ВА ДМИТРА Й ОЛЕНИ ҐАВЮКІВ

П-во Дм. й Ол. Ґавюки

Величаве весілля, якого ще Овкбурн не бачив, відбулося 6. серпня 1953 р., коли то загально відомі всім п-во Стефан і Марія Лазаруки віддавали свою доньку-одиначку Оленку. Тому, що ця родина часто гостить в себе наших священиків, і щоб звеличати цей день, на вінчання прибув теж Всч. о. Й. Форнальчук з Вінніпеґу і Всч. о. Є. Олійник із Розбурну, які разом з місцевим о. парохом Всч. о. П. Романишином, який мешкає в домі п-ва Лазаруків, поблагословили подружжя молодої примірної пари. Нова, гарно прибрана церква була наповнена гістьми. Шлюбний марш грала п-і О. Антонишин. Почесною жінкою була п-і М. Янковська з Вінніпеґу. Дружбами молодого були: Л. Шендерук, О. Лазарук, С. Бойчук і Ф. Яничицький. Дружками молодої були: С. Лазарук, Н. Ґрошок, М. Маринюк і М. Маланчук. Діти, що несли цвіти і шлюбні перстені, були: Франка Мушуманська, Шерин Лазарук і Савеля Бабій.

Перед многолітствім о. парох сказав коротку проповідь.

Після вінчання відбулося весільне прийняття в двох великих залах, бо в той день з'їхалося понад півтори тисячі гостей. Як родина Лазаруків в Овкбурн втішається славою добрих українців-католиків, так і родина молодого п-во Ґавюки з Елфинстову є загально знаними ревними католиками і працівниками в парафії та втішаються великою повагою в околиці. Обі родини виховали своїх дітей на примірних синів і доньок своєї католицької Церкви, які все брали участь в релігійному житті. Честь і слава обом родинам і многих літ молодій парі.

На "Українські Вісті" переслано 15 долярів. **Приятель.**

Дромгеллер, Алта.

З УРОДИННОГО ПРИЙНЯТТЯ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

Дня 3. січня 1954 р. влаштувало парохіяльне жіноцтво несподіванку для п. Юлії Ґренди. За столами, накритими білими обрусами та заставленими смачними стравами-кейками, між якими пишався уродинний кейк, засіли численно приятелі п-ва Ґрендів. Жіноцтво парохії вже рік тому вибрали п. Юлію на річних зборах своєю касіеркою. Пані Юлія прибула до Канади ще в 1909 р. з родичами з села Піски в брідському повіті. Мала тоді 15 літ і замешкала з родичами в Мирнам в Алберті, де й вийшла замуж. В Дромгеллер перебуває від 1948 р. де живуть її дві одружені доньки.

Підчас перекуски та веселої гутірки забрав слово голова парохіяльного комітету п. А. Сорокопуд, побажав всього добра для п. Юлії, подякував за її дотеперішній труд коло нашої церковці і рівночасно подякував усьому жіноцтву за їх труди та уладження милої несподіванки для одної з поміж себе. Притому вручили два дарунки вартости коло $50. Опісля в сердечних словах подякувала п. Юлія всім присутнім за їх труд, жертву і направду милу несподіванку. На внесок п. А. Сорокопуда гості зложили $8 на пресовий фонд "Українських Вістей". Жертводавцям щира подяка а пані Юлії Ґрендей своєю працею хай заслужить собі любов у Всевишнього, Матінки Божої, опікунки нашого храму та всего жіноцтва парохії. **Гість.**

Як ви хворієте на екзему,

ЛИШАЇ, КОРОСТУ, СВЕРБЛЯЧКУ І ВСЯКІ ІНШІ ШКІРНІ ХВОРОБИ

"Quience Salve"
Поручається до всіх тих хворіб,
ціна $2.00

"Quience Remedy"
Поручається на шлункові хвороби,
ціна $1.50

"S. B. Liniment"
Поручається на ревматичні болі,
ціна $1.50

Пишіть до:

S. BEREZAN,
Manufacturer
Box 4475,
SOUTH EDMONTON, ALBERTA

Michael Andruchow

PHYSIO THERAPIST

Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіатику, Ломбего, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.

307 Union Bldg. — 10023 - 102 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 27923

Мекдовел, Саск.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

28. 11. звінчалися в місцевій церкві Сош. Св. Духа Володимир Беднарчук з Аделею Блоха. В намірені молодих відправилася Служба Божа, яку відслужив Всч. о. Н. Чорній і уділив новоженцям св. Тайну подружжя. При кінці вінчання, о. парох виголосив коротку проповідь й вказав на високу гідність св. Тайни подружжя та склав молодятам щирі бажання.

По вінчанні поїхали всі до дому родичів молодої п-ва Блохів, де відбулося весільне прийняття. Підчас обіду промовив о. парох і побажав молодятам всякого добра на новій дорозі їхнього життя та попросив, щоб перевести збірку на "Українські Вісті". Збіркою зайнявся О. Блоха, і зібрав $8.35. Щира подяка жертводавцям, а молодят нехай Господь благословить у їх житті. **Гість.**

Спирит Ривер, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ П-ВА МАЛАЙНИХ

15. листопада зібралися в новозбудованій хаті п-ва Івана і Левонки Малайних рідня і знайомі ближчі сусіди та односельчани, щоб привітати їх та побажати доброго здоровя і щастя. Приявні обдарували їх гарними дарунками, між іншим вручили їм сет столового начиння. Господарями вечора були брат і братова, п-во А. Вороновські. Господарі подякували своїм гостям за бажання, почім всі забавлялися допізна. На внесок п. І. Жука присутні склали $6.50, з того $3.25 призначено на видавничий фонд "Українських Вістей". П-ву Малайним дай Боже прожити багато літ у новому домі. **І. Жук.**

Кемсек, Саск.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ ЗАСЛУЖЕНИХ ГРОМАДЯН

П-во Мандрики

В середу 25. листопада м.р. з'їхалися родина, знайомі та сусіди до парохіяльної залі в Кемсек, щоб спільно відсвяткувати та вшанувати гідно срібний ювілей 25-річного подружжя п-ва Мандриків. Гостей прибуло повна заля. Родина та знайомі з Саскатуну, Кадворт, Мічам, Канори, Верегин, Ст. Филипс, Кемсек та околиці. П-во Мандрики хоч ще не дуже давно прибули до містечка Кемсек, всього неповна сім років, але за той короткий час своєю прихильністю та щирою жертвенністю в парохії для церкви та на всі інші народні потреби, здобули собі велику популярність та пошану. П-во Мандрики мають склеп мішаних товарів і належать до української католицької парохії в Кемсек.

На бенкеті промовляли: Всч. о. Шек, парох в Кемсек, Всч. о. Василишин, парох в Канорі, і п. І. Корчинський, інспектор шкіл, п-і Фаріон, голова жіночого товариства в Кемсек, п. М. Збинюк, п. І. Ковбель з Канори, п. Юрчук з Мічам, а також наспіли листовні ґратуляції від Всч. о. Лашкевича та о. Ворони з Арран. Родина, приятелі й гості на спомин так милого торжества вручили п-ву Мандрикам цінні срібні дарунки. Господарем вечірки був п. Стефан Киба.

Забавовий комітет призначив $10.00 на "Українські Вісті" і $4.00 на "Голос Спасителя". Всім гостям щира подяка, а ювілятам дай Боже гідно дочекати золотого ювілею. **Гість.**

HANDY BAKERY

це єдина українська пекарня в Едмонтоні, що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. — Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки. — Наше печиво є високої якости.

HANDY BAKERY
Семен Ґреґорет, власник

8660-118 Av., Edmonton, Alta
Phone — 74842

Ростерн, Саск.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА В. І П. РЕГУШІВ

У вівторок 10. 11. родина і приятелі п-ва В. і П. Регушів улаштували їм несподіванку з нагоди їхнього 25-річного подружнього життя. Прийняття відбулось у залі ім. М. Павлика на фармах. Коли уже все було готове до вечері, впровадили шановних ювілятів і присутні привітали їх гучними оплесками. Посаджено їх за столом на почеснім місці. Так почалася вечеря, яку попередила молитва "Отче наш".

По вечері забрав слово п. О. Блоха і побажав ювілятам всякого блага і многих літ, щоб ще дочекалися золотого ювілею. По відспіванню многолітствія п. О. Блоха попросив, щоб зробити збірку на "Українські Вісті". Збіркою зайнявся п. П. Янів і вона принесла $8.35.

Відтак забава з музикою протягнулась до пізної ночі. Щира подяка жертводавцям. — **О. Блоха.**

Порт Алберні, Б. К.

30-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ

П-во Заіли

В суботу 21. листопада м.р. парохіяни церкви св. Івана Хрестителя й сусіди зійшлися до дому п-ва Заілів, щоб зробити їм милу несподіванку і привітати їх з нагоди 30-річчя їх одруження. Господарем вечора був п. Франко Боґданський, який гарно привітав п-во Заілів і вручив їм гарний дарунок. При смачній перекусці й милій забаві проведено кілька щасливих годин.

П. Н. Сірмачевський сказав кілька слів про добру пресу і перевів збірку, яка принесла $8.00 на пресовий фонд "Українських Вістей". Жертводавцям подяка а п-ву Заілам дай Боже многих літ. **Мартин Драбинястий.**

Ґудів, Саск.

СВІЖА МОГИЛА

Бл. п. Іван Денесюк

16. листопада упокоївся в Бозі бл. п. Іван Денесюк. Він уродився в 1878 р. в селі Шарпанці, сокальського повіту. До Канади приїхав 1902 р. і перебував один рік в Манітобі, почім виїхав до Саскачевану в околицю Ґудів, де осів на фармі. В 1906 р. одружився з Катериною Семенюк зі сусіднього села Лучичі. Переживав тяжкі початки як кожний піонер, але завжди уповав на Боже благословення, стояв твердо у вірі і виховував свою родину в релігійному й народньому дусі.

Іван Денесюк завжди був щедрий. В молодім віці був одним з тих, що оснували парохію, і побудували першу церкву на фармах, під назвою св. Михаїла, в якій теж і дякував. Коли зайшла потреба побудувати нову й більшу церкву, то він був перший, що закупив місце в містечку Ґудів, де тепер пишається гарна церква. Іван Денесюк також належав до місцевого Відділу БУК.

День перед похороном Впр. о. парох Ів. Сирота ЧНІ відправив у хаті Парастас. Другого дня відбувся похорон при великій участі родини і знайомих. По поминальній Службі Божій Впр. о. С. Бахталовський ЧНІ виголосив прощальну проповідь і згадав цінну працю та чесноти бл. п. Івана і попрощав покійного від жінки, дітей, парохії і всіх присутніх. Тлінні останки зложено на місцевому парохіяльному цвинтарі біля могил інших перших піонерів.

По похороні відбувся поминальний обід у домі покійного. Підчас обіду перевели п. Іван Солтис і Михайло Бурак збірку на добродійні цілі. Збірка принесла $28.50, з того призначено на Інститут в Саскатуні $20.00, і на фонд "Українських Вістей" 8.50 дол. Жертвували по $1.00: Дм. Стадник, Ів. Солтис, М. В. Бурак, С. Денесюк, Мих. Манович, Ів. Семенюк, Ів. Клюс, п. Бала, Ів. Давидюк, П. Давидюк, В. Венн, Вол. Денесюк, Петро Денесюк, Ів. Веґерак, Вас. Солтис, Петро Кошлай, Яцко Чихрун, Б. Пилипів, Вол. Музика, Ів. Коник, Ів. Місько, Ів. Януш, Дм. Петлак, п-і І. Денесюк, В. Бурак, М. І. Бурак; по 0.50: Ів. Бурак, Вол. Манович, Мих. Семенюк, Ів. Коник; по 0.25: п-і Солтис і п-і Семенюк. Разом $28.50.

Покійний Іван полишив у смутку жінку, сім доньок і одного сина, трьох братів і одну сестру.

Спи дорогий громадяне, нехай земля буде тобі легкою. **М. В. Б.**

Ростерн, Саск.

50-ЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ

П-во Йосиф і Катерина Тернавські

В неділю 1. 11. з'їхались до дому п-ва Йосифа і Катерини Тернавських їх діти і ближча родина, щоб звеличати їх 50-літній ювілей подружжя і переселення з фарми до містечка Ростерн. В 12-ій годині всі засіли до смачно приготованого обіду, що його приготовили доньки й невістки п-ва Тернавських. Підчас обіду В. Дмитрович побажав ювілятам щастя, здоровя і многих літ. По відспіванню многоліття одна з доньок вручила родичам гарні дарунки від дітей і гостей, за що ювіляти сердечно дякували. Решту дня проведено на співанні пісень.

Відтак п. О. Блоха закликав до збірки на добру ціль. Збірка, якою зайнявся О. Блоха, принесла $8.20 і всі згодились, щоб ті гроші вислати на "Українські Вісті". Щира подяка жертводавцям, що не забули підчас гостини зробити патріотичне діло. **Свій.**

Борщів, Алта.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ПЕТРИҐІВ

В дні 5. листопада 1953 р. святкували п-во Петриґи 25-ліття свого подружого життя і з цієї нагоди їхні діти, приятелі та знайомі влаштували їм несподіванку. Впр. і д-р М. Ґнесько ЧСВВ відслужив в намірені ювілятів Молебень у церкві св. Йоана Хрестителя в Борщеві, а після Молебня уділив благословення з нагоди 25-річчя подружжя. Відтак всі приявні пішли до Народнього Дому, де в дверях ювілятів привітали числен-

П-во Дмитро і Катерина Петриґи

но зібрані гості гучними оплесками. Після молитви, що її провів Впр. о. парох, промовив господар вечора п. П. Євчин, який привітав п. Петриґів з їх 25-річчям подружжя від себе і від Народнього Дому та передав їм дарунок від родини та всіх присутніх. Від парохії вітав ювілятів о. парох, який відзначив їх гарне життя та працю для парохії. Від імені родини та всіх приявних склав щирі бажання п. Ю. Мищій, який закликав теж до збірки на "Українські Вісті". Збірку перевів п. І. Кокотин. Збірка принесла $8.84.

Після цього промовляли обоє ювіляти, що щирими словами дякували родині та всім гостям за милу несподіванку та гарний дарунок. Відтак зачалася забава з музикою.

П. Петриґи є взірцевими парохіянами і своїми трудами вони причинилися немало до росту борщівської парохії. П. Петриґа є режисером аматорських вистав, а його дружина бере участь у виставах та співає в місцевому хорі. Бажаємо дорогим ювілятам Божого благословення, кріпкого здоровя та сил, щоб могли й дальше працювати в нашій парохії ще на многі літа.

Іван Кусий, Голден, Алта.

Управа Сиротинця почувається до милого обовязку зложити щиру подяку Преосв. Кир Нілеві, Впр. і Всч. Отцям і всім Добродіям-Приятелям нашої сирітської інституції за коляду для сиріток, а особливо за жертви, які прийшли в сумі $1,562.86 в 1953 р. через Єпископську канцелярію в Едмонтоні.

Рівночасно звертаємося з гарячою просьбою до Впр. і Всч. Отців, щоб і в майбутньому бодай час до часу заохотили своїх вірних до жертв на цю високу ціль, на допомогу сиротам. А всіх людей доброї волі й серця просимо, щоб головно тепер, коли управа Сиротинця старається приміщення для сиріток розбудувати і поліпшити, прийшли на поміч тим найменшим забутим сиротам, щоб вони виростали і виховувалися для Бога, Церкви та свого рідного народу.

За Управу Сиротинця:
Сестри Служебниці в Мондері.

Вісті з Едмонтону

ДЕНЬ ДЕРЖАВНОСТИ УКРАЇНИ

У неділю 31. 1. ц.р. едмонтонський Відділ КУК зі своїми складовими організаціями відзначав роковини Державности України — день 22. січня 1919 р. В обидвох церквах найперше відправлено Молебні, прохаючи Творця наділити український нарід ласками у зматаннях до незалежности. Вечором у залі УНО відбулася академія, на яку прибули численні українці м. Едмонтону. Академію відкрив коротким словом адв. Дм. Янда, голова місцевого КУК, і покликав до слова Всч. о. Володимира Тарнавського, духовного асистента епархіяльного БУК. Шановний прелегент чітко та ясно змалював важливість події 22. січня на тлі історії України і теперішнього положення, зручно вплітаючи 700-річчя існування Львова та 300-річчя Переяславського договору.

Другу частину академії складали виступи чоловічого хору "Дніпро" з двома піснями: "Вперед" і "Засяло сонце" під диригентурою Р. Солтикевича. Пізніше Ів. Прокоп уміло віддеклямував "Грими фанфаро" — М. Бажана і В. Скорупського. В дальшій точці С. Яременко виконав музичне сольо "Андантіно" і "Баляди". Програму закінчував виступ мішаного хору, що під управою Р. Солтикевича виконав "Весняний день" і "Ви хотіли б спинить". Увагу глядача приковувало гарно виконані вирізки з обох січневих актів роботи арт.-маляра Івана Кейвана.

ЧАЙНЕ ПРИЙНЯТТЯ "ОБНОВИ"

Вже більше як рік існує в Едмонтоні Відділ "Обнови", в якому гуртуються студенти-українці албертійського університету. Цей Відділ проявляє живу активність, має 75 членів і бере участь в громадському житті. Головою "Обнови" є Ів. Лазарук, студент дентистики, духовним асистентом о. Й. Шкварок ЧСВВ.

В неділю 7. ц.м. "Обнова" влаштувала в залі УНДому чайне прийняття, на яке прибув теж Владика Кир Ніль, Єпископ-Ординарій Західного Екзархату. Устроюючи чайне прийняття організація хотіла познайомити ширше коло громадянства зі своєю працею та зацікавити його своїми завданнями.

В год. 3.30 на залю прибув Преосв. Кир Ніль в товаристві студентів: Ів. Лазарука і Богдана Войткова. Чай подавали пані з "Доброї Волі", що під проводом своєї голови п-і А. Буртняк помогли до успішного переведення цілої імпрези. Чай наливали такі пані: М. Середа, З. Грещук, М. Войтків, М. Савчикевич, М. Демків, А. Середа, А. Буртняк, І. Смульська, Ю. Дідух, А. Прийма, М. Боцюрків та І. Сосняк. Гостей записували пані: Е. Страшок, Е. Свист, К. Петецька і Є. Гукало. Душею цілої імпрези була А. Гукало, членка Управи "Обнови". Гостей вітали такі студенти: Ів. Лазарук, К. Кушпіра, Б. Войтків, Д. Дибський, О. Іванусів, Мих. Якимишин і Л. Романків.

Підчас прийняття студенти дали малу програму, в якій дві сестри: Йосифа і Александра Байдужа відспівали дві пісні: "Рідне село" і "Спускайся вечероньку". Квартет пластунів (Любомир Романків, Богдан Трильовський, Богдан Климкович і Богдан Олійник) виконав дві пісні: "Накрила нічка" і "Ми йдемо в бій". При кінці говорив ще студ. Ів. Лазарук, який дякував усім за прихильність, зокрема Преосв. Кир Нілеві, і запевняв, що "Обнова" вивяжеться якнайкраще зі своїх обовязків. Присутні студенти підходили до Преосвященного, віталися з Владикою, який по-батьківськи з ними оворив і цікавився їхнім життям.

РІЗДВЯНА ПРОСФОРА ОУК

В неділю 7. ц.м. Обєднання Українських Комбатантів влаштувало різдвяну просфору в залі церкви Пресв. Євхаристії в Північному Едмонтоні. Це була перша товариська зустріч українських військовиків різних армій з часу двох світових воєн, що тепер перебувають в Едмонтоні і минулого року зорганізувались у своє товариство. Свято відкрив молитвою і благословленням просфори сеніор комбатантів о. мітрат д-р Василь Лаба та, привітавши коло шістьдесять зібраних комбатантів, членів їхніх родин і гостей, обділився з усіми просфорою. Святочну перекуску приготовили і подали гостинні пані: Марія Тодорук, Марія Савчикевич і Френсис Бабич з Відділу ЛУКЖ Пресв. Євхаристії. Промовляли о. мітрат В. Лаба, о. Роман Левицький, духовник комбатантів п. Іл. Боцюрків. Промовці відмічували завдання українських комбатантів в теперішньому часі і завдання, які на них може наложити майбутнє. Доня скарбника Т-ва Оксана Тимчишин дуже гарно віддеклямувала веснівку Івана Франка, за що її нагородили рясними оплесками. Коляда і стрілецька пісня, що їх диктувала нагода, лунали впродовж цілого дуже мило проведеного вечора. На закінчення Іван Тимчишин і Мирон Левицький подали деякі оголошення, що торкалися праці Т-ва. Петро Тодорук, голова ОУК, попращав комбатантів, їхні родини та гостей і подякував паням з ЛУКЖ за гостинність і за їх труд. **Учасник.**

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ СТАНИЦІ УСХС

7. ц. м. відбулися загальні збори Станиці УСХС в Едмонтоні. Звіт з діяльности Управи зложив голова Ів. Романків, а касовий звіт скарбник Микола Сус. Станиця начислює тепер 185 членів. Вона збирає жертви на поміч скитальцям та їх пересилає до централі УСХС в Мюнхені до дальшого розподілу між потребуючих. Управа старалася виповнити своє завдання, використовуючи кожну нагоду. Вислід кожної збірки був своєчасно оголошений в "У. В.". В діловому році до каси було вплинуло $1.824.88, з того $203.20 з членських вкладок. Управа Станиці пересилала до Управи УСХС в Мюнхені готівкою $1,223.98. Окремо призначила для українських воєнних інвалідів $200. Крім того висилано українським залишенцям шість бочок смальцю (2.650 фунтів, з чого Станиця заплатила за 2,000 фунтів, а 650 фунтів подарувала фірма "Вікторія"). Переслано теж два пакунки одежі, за оплатою $16.60, уділено одній родині допомогу на $30.00. Адміністраційні видатки виносили $24.25.

Звітуючий голова Станиці зложив подяку усім жертводавцям, збірщикам, оо. Парохам, як також паням, що помагали переводити збірку під церквою. По уділенню абсолюторії вибрано нову Управу.

Голова верховного совета СССР Ворошилов оголосив, що 14. березня ц. р. відбудуться "вибори" до верховного совета (парляменту) СССР.

Едмонтон, Алта.

80-РІЧЧЯ ГРИГОРІЯ КОЗЯКА

Григорій Козяк

В неділю 7. ц.м. діти і родина п. Григорія Козяка, відомого і заслуженого українського піонера в Канаді, відзначували 80-річчя його народження. По Молебні, зійшлися запрошені гості до залі за церквою св. Василія у Південному Едмонтоні, щоб привітати достойного ювілята з його роковинами. За головним столом засів п. Гр. Козяк, його брати: Павло і Федько, син Микола з жінкою і син Петро, що був водночас господарем вечора, о. С. Курило ЧСВВ, місцевий душпастир і два свати: Теодор Войтків з жінкою та Яків Курило.

По відмовленні молитви і благословенні дарів, присутні засіли до спільної вечері. Опісля промовив д-р Петро Козяк, який зложив подяку свому батькові Григорієві від себе та інших членів родини за всі його труди при вихованні численної сімї і побажав багато Божого благословення та багато ще кріпких і радісних літ. Опісля приступило 22 внуків ювілята. Вероніка Байдужа склала в їхньому імені щирі бажання, дітвора відспівала свому дідусеві грімке "Многая літа" і Марійка Козяк вручила йому дарунок. Наступним промовцем був п. Ів. Ісаїв, якого вяжуть з ювілятом довгі роки приязни і співпраці. Він то, наче на канві, мережав життєвий шлях п. Гр. Козяка, зразкового батька і щирого патріота. Пізніше говорив п. Б. Казимира від української преси. П. Василь Курило завізвав присутніх, щоб щедро жертвували на українську пресу з приводу такої радісної нагоди. Збірка принесла $27, які розділено так: на "Українські Вісті" $15, на "Катол. Акцію" $5.00, і на "Юнацтво" $7.00. Вміжчасі д-р Петро прочитав телеграму, що прийшла від сина, тепер Брата Методія в Саскатуні, і лист від о. В. Чопея. Дві внучки, п-и Йосифа і Олеся Байдужа, дуже гарно відспівали "Під горою над рікою" і "Все утихло сном дрімає", внук Юліян Козяк вміло виконав на гармонії дві речі. Від парохії і від оо. Василіян говорив о. С. Курило, який вітав шановного ювілята. Наш Преосв. Кир Ніль передав теж свої бажання через п. Івана Козяка. Цей вечір з нагоди 80 річчя пройшов у дуже приємній атмосфері. Ми бажаємо теж від себе п. Григорієві Козякові всього найкращого і ще довго та щасливо прожити між своєю прикладною родиною.

Підтримуйте український
ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого
RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Сацьків, управитель.

ЧИ ВИ ЗНАЄТЕ?

Що англійський уряд застосовує новий спосіб, щоб вести освітню та пропагандивну працю між кочівничими племенами бедуїнів. А саме сформовано окремі верблюжі каравани, які мають усе потрібне для світлення фільмів на пустині. Вони будуть мандрувати по пустині і як тільки стрінуть якусь каравану бедуїнів на пустині, будуть їм висвітлювати фільму.

Що один рід птахів будує гнізда, які вночі світять. А саме ті птахи вживають до будови гнізд спорохнявілого дерева, в якому є окремі грибки, що світять. У той спосіб птахи бачать своє гніздо навіть ніччю.

Що яйця, які мають бути зберігані довше, не повинні бути миті. Деякі торгівці яєць, які хотять одержати вищі ціни за яйця, миють їх, щоб вони були чисті. Тимчасом при митті змивається верства товщу, якою вкрита скорупа яйця, що не дозволяє бактеріям та іншим мікробам дістатися до нутра яйця під скорупу. Після обмиття яйця бактерії мають легший доступ до його нутра і в той спосіб причиняються до того, що таке яйце скоріше псується.

В Єгипті в місті Кафр ел Заїт потяг наїхав на велику масу людей, яка зібралася на стації, щоб побачити президента Нагіба. Згинуло 28 осіб.

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще
ELITE CLEANERS & DYERS
11515 Jasper Ave. — Phones 82149 & 85343
О. Прийма й М. Яхневич, власники.
Телефонуйте, приносіть або присилайте поштою свої речі, а ми гарантуємо швидку й солідну обслугу.

Іван Филипчак і Іван Зубенко. (40)

Княгиня Романова

ІСТОРИЧНА ПОВІСТЬ З ПОЧАТКУ XIII. СТОРІЧЧЯ

Вона хвилювалася, почервоніла, груди її підносилися, дихала скоро.

— Ясна княгиня мусить сама піти до старого... — сказала сестра.

— Але як?

— Над вечір я буду чекати на ясну княгиню коло київської брами. Ясна княгиня візьме з собою кількох отроків для охорони, я проведу вас до старого...

Бідна княгиня в нерішучості мовчала, а черниця нашіптувала далі:

— Чейже княгині Романовій старий відкриє всю правду, як на духу... І всі ми довідаємося про цю таємничу смерть нашого благодітеля...

— Дякую вам, сестро... Ах, як би я була рада почути правду про останні хвилини князя Романа!... — говорила княгиня Романова. — Так, кажете, коло київської брами? Гаразд, я прийду, як сурми програють вечірню молитву...

— Хай благодать Божа буде над тобою і твоїми дітьми, великоможна княгине... — тихо промовила черниця.

— А тепер ходім, сестро, до замку... там одержите від мене дар на ваш монастир... — сказала княгиня.

— Дякую, найдостойніша княгине, в імені смиренних служительниць Божих і Пресвятої Діви...

Обидві жінки пішли до замку.

— — — — — — — — —

Сонце вже хилилось до заходу, коли княгиня Романова, залишивши дітей під опіку пістуна Мирослава, почала нервово збиратися.

— Ви підете зі мною, — звернулась вона до зости, — відвідаємо одного хворого..., Покличте кількох отроків зі сторожі, щоб нас проводили...

Але не ступила зоста й кількох кроків, як до гридниці поспішно увійшов боярин Негвар і, вклонившися княгині, промовив:

— Великоможна княгине, сьогодні не ступите ні кроку поза терем...

— А то чому? Що за неволя?

— Ясна княгиня мені може вірити...

— Але я мушу відвідати сьогодні одного хворого...

— Чи не Гудза? — запитав Негвар.

Княгиня остовпіла.

— А ви звідки знаєте?

— Достойна княгине, тут є партія, підкуплена Ігоревичами, яка завзялася на тебе і твоїх дітей. На чолі тої ватаги стоїть якийсь священик Хвилон, який називає себе галицьким послом...

— А при чім тут... — почала була княгиня.

Але Негвар поспішно казав далі:

— З ними заодно стоїть перша жінка Романова, з дому Рюриківна, яка вдає з себе черницю і називається сестрою Аполінарією...

— Боже, Боже мій!... Що це? Сон?

— Сьогодні — казав далі Негвар — вони хотіли заманити тебе, найясніша княгине, й увязнити, а може й забити... Але наші биричі викрили змовників...

— Боже, то звірі, а не люди!... Не хочу залишатися тут... Де отець Юрій, де мої друзі?

— Прошу великоможну княгиню заспокоїтись, — говорила зоста. — Чейже небезпека проминула.

— Я тут не маю спокою... Мені щось підказує, що тут навколо самі вороги.. Прошу зараз же скликати раду... — тривожно і якось розгублено кидала слова княгиня.

— — — — — — — — —

Міжтим на площі коло собору збиралася велика юрба володимирців. У середині стояв якийсь кремезний чоловік у священичій рясі. Руки йому були скручені на спину і звязані.

Володимирці кричали:

— Геть зі змовниками!

— Не хочемо проливати княжої крови!

— Не зламаємо присяги...

— До Луга його, браття!... Втопити ворохобника!

— Так йому треба, щоб не каламутив народу!...

Розлючена юрба вже була готова вчинити самосуд, але за священиком заступилися великі бояри Мстибог, Мончук і Никифор.

— Громадяни, цей чоловік є посол князів Ігоревичів з Галича... Не годиться убивати посла! Цього не практкують і поганці, не то християни. Посол — чоловік нетикальний. Можна його не слухати, але не годиться вбивати... Що на це скаже світ? Не хочете його слухати, виженіть його з города, тільки не вбивайте... ..е беріть його душі на свої голови...

Натовп дійсно втихомирився, і священика вигнали з города...

А в той час княгиня закликала до себе о. Юрія, Мирослава, Негвара, зосту (Твердяти Остромирича, Іллі Щепановича, воєводи Заремієвича й інших значних бояр не було в той час у Володимирі) і заявила їм, що тут у Володимирі довше жити не буде, не хоче, не може. Вона боїться цих людей, не вірить їм. Ігоревичі, видно, пустилися на всі засоби, щоб звести їх зі світу. Вона мусить рятувати діти... Бо вороги не дадуть їй спокою Тут може прийти до страшної ворохобні... не нині, то завтра...

(Далі буде)

Всячина

ПАМЯТНИК КАЧЦІ

Нещодавно в м. Фрайбурзі у Бразгау міська управа побудувала великий памятник качці. Качка представлена з розпростертими крилами, в бігу, з розкритим клювом і задивлена в небо. Цей памятник збудовано на спомин про найбільше бомбардування Фрайбургу, колись спокійного університетського міста, з багатьома клініками. Такого страшного бомбардування не зазнало, здається, жадне інше місто Німеччини. У Франбурзі згинуло багато тисяч людей. Але людських жертв було б значно більше, якби не качка, що вночі, зі страшним криком, бігала по вулицях міста. Люди побудились і, не чекаючи алярму сирен, почали втікати до сховищ. Кілька хвилин пізніше почалось бомбардування. Після бомбардування знайшли качку вбитою, і вдячний Фрайбург побудував їй тепер великий памятник.

З ІСТОРІЇ ГАРМАТИ

Вперше гармата (пушка) була вжита в 1331 році. Стріляли тоді камяними набоями. В 1371 р. залізні дула замінено мідяними. 13 років пізніше до гармати були дороблені колеса і вже в 1400 році застосували кінську потягову силу. Були це народини кінної артилерії.

В 1453 р. турецький султан Магомед II. наказав виробляти гармати з дулами в 5.25 метрів довжини та калібром у 63.5 цм. До тих тяжких, як на ті часи, гармат також ще вживали камяних набоїв. Першими гарматними майстрами були відливачі дзвонів.

Починаючи з 16. сторіччя, розвиток гарматньої продукції невпинно поступає вперед, аж до сучасної нам атомової артилерії.

Коли хочете купити або продати хату, бизнес або фарму,
зверніться до найбільшої фірми в Едмонтоні

Melton Real Estate Ltd.
HEAD OFFICE 10154-103 St. — Ph.: 42181
or Boulevard Branch
10117 - 111 Ave. — Edmonton, Alberta
Ph.: 782457 & 782458
Ми забезпечимо від вогню вашу хату, одяг та меблі та ваше авто чи трок від випадку.
Зайдіть до нас, а ми радо дамо всякі інформації про купно, продаж, обезпечення та все, що вас цікавить.
NICK SUCHOWERSKY, manager
Res. Phone: 27235

ПОМОЖІТЬ ЗБУДУВАТИ ЩЕ ОДИН СОНСЕТ ДІМ ДЛЯ СТАРИХ ГРОМАДЯН
Понад $5,000 нагородами
ГРАЙТЕ БІНҐО, ЗА АВТО ЛАЙОНС
1954 МЕТЕОР "МЕЙНЛАЙН" 2-ДОР СЕДАН
І 19 ІНШИХ ВАРТІСНИХ НАГОРОД, РАЗОМ НА СУМУ ПОНАД $5,000.00
НАГОРОДИ ДЛЯ ПОТІШЕННЯ ВСІХ, ЩО ВИГРАЛИ — ВОВНЯНІ АНГЛІЙСЬКІ КОЦИ, ТА БАГАТО ІНШИХ НАГОРОД, СПЕЦІЯЛЬНІ НАГОРОДИ ДЛЯ ПОТІШЕННЯ ДАЛЬШИХ ПЕРЕМОЖЦІВ ЗА МЕТЕОР.
В середу 17-го лютого в Едмонтон Ґарденс
ПРОДАЖ ТИКЕТІВ У ҐАРДЕНС
8.00 година вечором — ТОЧНО
ДВЕРІ ОТВОРЕНІ В ГОДИНІ 6:45 ВЕЧОРОМ
Спеціяльні баси до Ґарденс і назад
$2.00 дає право грати на кожну нагороду
Sponsored by Edmonton Lions Club in aid of Sunset Cottages

ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

Виповняємо лікарські рецепти з найбільшою увагою і за міркованою оплатою.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препараторів, Патентовані Медицини й Ветеринарські Ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Василь Середа, B.Sc. Степан Середа, PHm.B.

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

Нова медицина -- Ana Baume

Кожний дім повинен мати цю чудову масть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю масть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована масть — **усуває біль ревматизму, невральгії, біль крижей, сіятики, перестуди грудей, рук, крижей і ніг.** Не терпіть довше! Ціна — 2 унції $1.50; 4 унції — $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Моней Ордером або на СОД до:

SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY

Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 .. Edmonton, Alta. або **10310 - 101 St., Phone 22645**

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633 . Edmonton. Alta

Відділи в таких містах:

Vegreville, Alta., Phone 11 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

Ті що Помагають Українським Вістям

ТОРОНТО, Онт.: З 50-річчя подружжя п-ва Павлини і Микити Стечишиних 21.00
КІНСЕЛА, Алта.: З похорону бл. п. Юліяна Макара 20.00
ПЛЕЙН ЛЕЙК, Алта.: З поминального обіду за бл. п. Максимові Палійчукові 18.55
ЧЕРГИЛ, Алта.: З похорону бл. п. Анни Бойкович 18.00
ЕДМОНТОН, Алта.: З несподіванки для д-ра Петра Козяка 15.00
ЕДМОНТОН, Алта.: З 80-річчя уродин п. Григорія Козяка 15.00
САСКАТУН, Саск.: З прощального вечірка для п-ва Роборецьких 14.00
ЕДСОН, Алта.: З похорону бл. п. Григорія Стельмащука 12.10
РАВНД ГИЛ, Алта.: З похорону бл. п. Анни Макаровської 11.40
ГОЛДЕН, Алта.: З весілля п-ва Ольги і Василя Макогоників 11.35
ЛЕМОНТ, Алта.: З похорону бл. п. Анни Матвійчук попередньо доручено $5.00, на днях $5.00, разом 10.00
САДЛОВ, Ман.: В першу річницю смерти Анастасії Садловської 10.00
ДЕРВЕНТ, Алта.: З похорону бл. п. Григорія Трачика 10.00
СУ СТ. МЕРІ, Онт.: З похорону бл. п. Миколи Сухого 7.00
АРРАН, Саск.: З 25-річчя подружжя п-ва Анни і Демка Гаталаїв 6.70
КИРКЛЕНД ЛЕЙК, Онт.: З нагоди імянин п-ва Фулисевичів 6.00
ФІЛДИНГ, Саск.: З несподіванки для п-ва А. і Н. Гунчаків 6.00
МОНДЕР, Алта.: З 50-річчя уродин п. Григорія Сірацького 5.50
ТРАНСКОНА, Ман.: З похорону бл. п. Анни Новак 5.00
ВЕГРЕВИЛ, Алта.: З 25-річчя подружжя п-ва Марії і Сем. Семотюків 5.00
ПОРТЕДЖ ЛЯ ПРЕРІ, Ман.: Марко Кісь, з приводу смерти бл. п. Кирила Строця 5.00
ПОРТЕДЖ ЛЯ ПРЕРІ, Ман.: Всч. о. А. В. Фик 5.00

Всім жертводавцям і збірщикам щиро дякуємо і просимо при кожній нагоді збирати на пресовий фонд "Українських Вістей".

ВИДАВНИЦТВО "У.В."

НА КОЛЯДУ

ДЛЯ "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ" ПРИСЛАЛИ:

РЕД ЛЕЙК, Онт.: Павло Ґулька 6.50
ШОЛ ЛЕЙК, Ман.: В. Михальчишин 3.00
ТИНДАЛ, Ман.: Зенія Долинюк 2.00
НОРТ ЕДМОНТОН, Алта.: Михайло Рачук 1.50
КРОВСНЕСТ, Б.К.: Ілько Іваник 1.50
ВІННІПЕГ, Ман.: Кат. Маринюк 1.50
КЛЕНДОНАЛД, Алта.: Олекса Винник 1.50
РОСБУРН, Ман.: Анд. Грищук 1.50
КАТ НАЙФ, Саск.: Петро Рак 1.50
КАЛҐАРІ, Алта.: С. Заяць 1.50
ЕДМОНТОН, Алта.: С. Панчук 1.50
ЕДМОНТОН: Вол. Шептицький 1.50
ВОНДА, Саск.: Василь Рак 1.50
ПАТРІСЯ, Алта.: Стефан Ледик 1.50
КАЛҐАРІ, Алта.: В. Барабаш 1.00
ЕДМОНТОН, Алта.: Григорій Байрак (старший) 1.00
БОСЕЖУР, Ман.: Мих. Горошко 1.00
ВЕГРЕВИЛ, Алта.: Гр. Рурка 1.00
ФИНДЛЕЙТЕР, Саск.: М. Белій 1.00
САСКАТУН, Саск.: Г. Шульган 1.00
РОСБУРН, Ман.: Мих. Воланик 1.00
ВИЛЬНА, Алта.: П-і Дора Тхір 1.00
РОЙКРОФТ, Алта.: М. Смірук 1.00
ЛОНДОН, Онт.: Теодор Юрашко 1.00
ВІННІПЕГ, Ман.: Іван Семенчук 1.00
ЧИПМЕН, Алта.: Микола Федьо 1.00
ЛОНДОН, Онт.: Василь Цап 1.00
НЮФЕЙН, Н.Й., ЗДА.: Д. Кісіль 1.00
ЕЛК ПОЙНТ, Алта: П. Козіцький 1.00
ЕДМОНТОН, Алта.: Ол. Старко 1.00
МЕНВИЛ, Алта.: М. Бабій 1.00
ДІТРОЙТ, Міш., ЗДА: М. Грицик 1.00
БОН АККОРД, Алта: С. Нагірняк 1.00
ЕДМОНТОН: П-і П. Филипів 1.00
ЕДМОНТОН: Волод. Семенюк 1.00
МИРНАМ, Алта.: Павло Василиця 1.00
ВИЛМІНГТОН, Дел., ЗДА: Всч. о. Олександер Улицький 1.00
ЕШВИЛ, Ман.: Мик. Балчк 1.00
РОСТЕРН, Саск.: П. І. Воробець 1.00
КИЧИНЕР, Онт.: Л. Рудисяк 1.00
ДИ ПА, Ман.: М. Кларк 0.50
МЕНВИЛ, Алта.: Микола Нацюк 0.50
ГЕМЛИН, Алта.: Олекса Тхір 0.50
БЕНІТО, Ман.: Іван Лилик 0.50
РОССЕЛ, Ман.: Анд. І. Лапка 0.50
ҐРИМША, Алта.: Вас. Куриловичч 0.50
РОСБУРН, Ман.: Вас. Шідлар 0.50
ТРЕЙЛ, Б.К.: Є. Оренчук 0.50
РЕННІ, Ман.: Василь Петруняк 0.50
СМИТ ФАЛС, Онт.: Ст. Торкот 0.50
РОСТЕРН, Саск.: П. Терновський 0.50
РАВН ДГИЛ, Алта.: Анр. Пазюк 0.50
ЕДМОНТОН, Алта.: Бен. Леськів 0.50
МОЗАРТ, Саск.: Гр. Повашук 0.50
СТ. БРАЙДС, Алта.: А. Броджак 0.50
НЮБРУК, Алта.: Мих. Бавоя 0.50
МИРНАМ, Алта.: Петро Кіт 0.50
СПІРС, Саск.: І. Пацалуйко 0.50
СТІВСТОН, Б.К.: О. Данилюк 0.50
СПЕДДЕН, Алта.: Мих. Павлюк 0.50
ВИЛЬНА, Алта.: Теод. Ґушта 0.50
ВІННІПЕГ, Ман.: М. В. Бутай 0.50

Всім Шановним Жертводавцям, що в часі Свят Різдва Христового не забули про наш часопис, складає сердечну подяку

ВИДАВНИЦТВО "Українських Вістей".

З Українського Народнього Дому в Едмонтоні

Подаємо до відома, що Український Народній Дім влаштовує велику **ФАМІЛІЙНУ ЗАБАВУ — ПУЩЕННЯ** в суботу **20. лютого ц.р. в год. 8. вечора.** Ця забава остання перед Великим Постом, тому хто хоче добре забавитись і повеселитись, просимо прибути на цю забаву. **Памятайте: 20. лютого.**

Управа УНДому.

КОМІТЕТ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ

ВІДДІЛ В ЕДМОНТОНІ,

У неділю 28. лютого ц.р., в год. 2.30 пополудні в залі УНО (10629-98 Ст.) скликає

МАСОВЕ ВІЧЕ

на якому головним промовцем виступить представник Централі КУК п. В. Кохан., а місцевий Відділ КУК складе річний звіт з своєї діяльности.

Просимо громадянство чисельно прибути.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Старанням албертійського університету радіостанція CKUA в Едмонтоні передаватиме **в четвер 18. ц.м. в год. 8.45 вечора** коротку авдицію п. з. **"MY COUNTRY".** До слухачів промовить п **Л. Байрак,** студ. університету, що говоритиме про мінеральні багатства України та їх значення для цілого світу.

Фармер подарував землю під будинок Дому св. Марії

Збіркова кампанія в Едмонтоні на будову нового Дому св. Марії є в повному розгарі. Збірщики ходять "від порога до порога", по приватних домах і по інституціях.

Одним з найбільших жертводавців є Генрі Легей, фармер у Північному Едмонтоні, який подарував 15 акрів землі. На них стане новий будинок коштом $500,000. Вартість подарованої землі виносить $15,000.

На цій землі стане мешкальний дім, робітні, розривкові заведення, а решту ґрунту будуть управляти, щоб добути поживу для 200 хлопців.

200 хлопців — з розбитих родин, сиріт, опущених дітей — знайдуть собі там дім, дістануть християнське виховання під опікою ОО. Салезіян і навчаться ремесла, щоб колись стати добрими громадянами краю.

На таку ціль варто пожертвувати. Чи Ви склали свою жертву?

ПОМЕР 12-ЛІТНІЙ ХЛОПЕЦЬ ВІД ПОПЕЧЕННЯ

В емонтонській лікарні помер 12-літній Є. Складан з Ендрю, в Алберті, який два тижні тому сильно попікся, коли вжив помилково ґазоліни замість нафти до підпалювання в печі. Хлопець зазнав попечення майже на цілому тілі, коли ґазоліна експльодувала.

В 1952 р. лісові пожежі знищили 289 міл. кубічних стіп грубого дерева в Канаді.

Першу канадійську поштову марку видано в 1851 р.

Пошукую

свого батька Миколу Загородного з села Глубічак, пов. Борщів. Хто знав би або він сам дізнався про цей розшук, нехай напише на адресу:

MIKE ZAHORODNY,
11004-95 St., Edmonton, Alta. Canada

Пошукування

ЦАП ВАСИЛЬ, родом зі Стрия, шукає Надію Цап, доньку Петра, що живе тепер десь у Канаді. Хто би знав її адресу, або вона сама дізналася б про цей розшук, нехай ласкаво зголоситься на адресу:

175 Horseheads Blvd., Elmira Heights, New York, U.S.A.

ТРЕБА

Продавців і продавчинь, які можуть легко робити великі гроші. Продавати **RAINBOWARE,** нове, зовсім нове столове начиння, що не беться. Два роки безумовної гарантії. В красках фієста і пастелевій. Надзвичайно легко продавати. Це нагода, про яку ви мріяли. **Телефон 86831,** або пишіть:

Ukrainian News,
10967 - 97 St., Edmonton, Alta.

НОВЕ! НОВЕ! НОВЕ!

RAINBOWARE, нове столове начиння, що не беться. **Гарантоване безумовно два роки проти ламання, вищерблення, зілсованости або втрати краски при нормальному способі вживання.** Це надзвичайне начиння приходить у пятьох пастелевих красках і фієста, остання є комбінацією чотирьох гарних барв. Сет цього модерного начиння можна купити дуже дешево, бо за $6.95 при доставі, решта сплатами $5.00 місячно. Зайдіть і побачте це начиння в нашій крамниці при 10806В - 124 Стр., або телефонуйте 86831. Наш представник зайде до вас і покаже це чудове начиння RAINBOWARE.

НЕ ЗАБУДЬТЕ ПОТЕЛЕФОНУВАТИ 86831

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО

Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

СТЕФАН А. КОЗАК

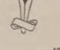
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

Д-Р ДМИТРО ТХІР

DR. JAMES D. TCHIR
ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ
214 Northgate Bldg., Ph: 41988; 10049 Jasper Ave., Edmonton
(зараз на схід від театру Кепітал)
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СПОДІВАЙТЕСЯ

Істер Сіл, що має таку лілію



Час кампанії:
Від 18. березня до 18. квітня

ПРИЙМЕМО ВЧИТЕЛІВ

Едмонтонська Рада Сепаратних Шкіл прийме в найближчих місяцях кілька вчительських сил до свого складу. Обовязок навчання від 1. вересня 1954. Заінтересованих учителів (учительки) просимо звертатися до підписаного за чистими формами на аплікації і пляном платень.

A. A. O'BRIEN,
Superintendent,
Edmonton Separate Schools
9807 - 106 Street,
Edmonton, Alberta".

Треба: Дівчат і Жінок!

Чиста робота — Ліпша платня
Недосвідчених хочемо вчити
"ГЕЙРДРЕССИНҐ"

Готове зайняття для тих, що закінчили практику. Ніколи передтим не було такої нагоди для амбітних панночок.

Пишіть за безплатним каталогом.

Marvel Beauty School
10114 Jasper Ave., Edmonton
Branches: Calgary, Regina, Saskatoon, Winnipeg, Toronto

Хата на продаж

10 КІМНАТ, стоко, повний бейзмент, подвійний пломбінґ, гараж 20x22, також стоко. Дуже приступна ціна. Адреса:

10713 - 92 СТР. — ЕДМОНТОН

ПЕРЕПИНІТЬ СВЕРБЛЯЧКУ — ОЧИСТІТЬ ШКІРУ

Чому корчитися і скручуватися безрадно від тортур сверблячки?

ELIK'S ECZEMA OINTMENT No. 5.

Є базована на рецепті славного шкірного спеціяліста і зроблена досвідченим фармацевтичним хеміком. Ця масть показалась успішною в тисячах випадків НАШКІРНИХ ПОДРАЗНЕНЬ, а передовсім:

- ЕКЗІМІ
- ПСОРІЯЗІС
- ЛИШАЮ
- ПОЙЗОН АЙВІ
- ЕТЛЕТИК ФУТ та багатьох інших НЕДОМАҐАННЯХ ШКІРИ

"Но. 5" доказала чуд для мужчин, жінок і дітей, які терпіли хронічно від шкірних недуг.

"Но. 5.", коли вживати її зверху на ураженім місці, усуває накип, червоні плями уступають і шкіра наново дістає свою природню будову. Продаємо під гарантією звороту грошей.

Ціни — — — $1.50 і $2.50

Дістаньте від свого аптикаря або замовте просто від:

ELIK'S DRUG STORE, Dept. UV
222 - 20th St. W., Saskatoon, Sask.

Д-р Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою

Dr. P. A. Starko

Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

Михайло Ф. Стадник

ОПТОМЕТРИСТ
Office: Suite 3, Carnduff Bldg., YORKTON, SASK.
Екзамінує очі; допасовує окуляри
Телефон офісу: 1966

Закладаємо правильну систему книговодства, приготовляємо фінансові звіти та доходові податки (Income Tax Returns) для всіх типів бизнесів. По ближчі інформації вдавайтесь до:

KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
301 Union Bldg., Edmonton, Alta.
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

ДАЄМО ДАРОМ 10% КУРЧАТ

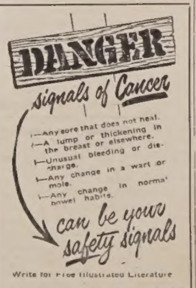
ПРИ ВСІХ ЗАМОВЛЕННЯХ КУРЧАТ ПРИНҐЛІЯ,

коли замовите їх принаймение чотири тижні перед датою висилки.

ПОДУМАЙТЕ! ВИ ЗАЩАДИТЕ від $2.00 на сто статево невідокремлених курчатах до $3.90 на сто курочках, коли замовите собі ПРИНҐЛІЯ високоватні Р.О.П. запліднені або одобрені курчата. Ґарантуємо, що наші ціни є конкуренційні в Алберті.

ПРИНҐЛІ має також канадійські одобрені В.В.В. індичата, качата пекінки та гусята.

PRINGLE ELECTRIC HATCHERIES
CALGARY, SOUTH EDMONTON, EDMONTON, and CHILLIWACK



CANADIAN CANCER SOCIETY
11328 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta

ЩАДІТЬ БІЛЬШЕ В '54

15% **опусту готівкою** при всіх замовленнях на **СМИТА ҐОЛД СІЛ** Р.О.П. і канадійські одобрені курчата

ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР.

Ґарантуємо за вдоволення

Маємо також індичата.

SMITH'S CHICKERIES & TURKEY POULT HATCHERY LTD.
10001 - 82 Ave. — EDMONTON
Phone 32844

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Garlepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою **Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Bishop & Blackstock.**
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg. Edmonton, Alta. Phone 21151

Garvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave. Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Т. Р. БІҐОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс -- MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

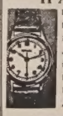
Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Bassie & Welykochy
адвокати
204 Qu'Appelle Building, 10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

НАПРАВА



гарантована і скора по ціні, яка є дуже умірковaна. Приймаємо замовлення поштою. **Великa випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже умірковaній ціні.**

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

ШУКАЄТЕ за ПРИХОДОМ в Едмонтоні?

Наш відділ має багато добрих домів у найліпшій дільниці Едмонтону — **ПОДВІЙНИХ,** вгорі і внизу, або один побіч одного, фамілійні доми з мешкальними **СВІТАМИ** — всі в цінах, "одобрених Мелтоном".

Годсонбейська Резерва, Роял Елек, Оливер Школа і Катідрал — оце дистрикти, в яких ми спеціялізуємося. Оферуємо на продаж усе, від домів у ціні від $5,000 вгору з $1,000 "давн пеймент" до апартаментних блоків за $50,000. За чемною услугою і досвідченою порадою в справі домів у тих дільницях "Покличте Чоловіка Мелтона" **Павла Ватаманюка** у

MELTON'S
Hudson's Bay Reserve Branch
11233A Jasper Ave., Edmonton
Phones: 41233 - 41255; Res: 72996
"The Downtown Location"

ЛІКАРІ. ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 31636
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР Й. МЕГАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) **Тел. 24645**

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Гленд), що регулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірурґії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 32683

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
ОКУЛІСТ
(EYE SPECIALIST)
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 37670

Тел. офісу: M1003 Дому W2006
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірурґії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарської стації)

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82354
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 892589

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10056 - 105 Street — Phone 25252
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Головач, управитель.

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Поміркованi ціни!
Телефон 26669; або 44268 вечором
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639 - 103 A Ave. — Edmonton